

Επίσημη Εφημερίδα L 140

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
1 Ιουνίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 592/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας ⁽¹⁾ 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 594/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά 21

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 595/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών 23

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 596/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τη 1η Ιουνίου 2007 24

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 27

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 598/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 31

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως 34

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 600/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά 36

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 601/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης 38

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 602/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη 40

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/2007 της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας 42

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ Οδηγία 2007/31/ΕΚ της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την επέκταση της χρήσης της δραστικής ουσίας *fosthiazate* ⁽¹⁾ 44

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2007/370/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2007, για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών επτά τακτικών μελών και πέντε αναπληρωματικών μελών από την Ελλάδα 47

Επιτροπή

2007/371/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2007, για την τροποποίηση των αποφάσεων 84/247/ΕΟΚ και 84/419/ΕΟΚ σχετικά με τα γενεαλογικά βιβλία για φυλές βοοειδών [*κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2007) 2199*] ⁽¹⁾ 49

2007/372/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για την τροποποίηση της απόφασης 2004/20/ΕΚ με σκοπό τη μετατροπή του «Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ευφυή Ενέργεια» σε «Εκτελεστικό Οργανισμό για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία» 52

ΠΡΑΞΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΠΟΥ ΈΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2007/373/ΕΚ:

★ Απόφαση αριθ. 1/2007, της 22ας Μαρτίου 2007, της μεικτής επιτροπής που αναφέρεται στην ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, την έγκριση του κανονισμού λειτουργίας της και των αρμοδιοτήτων και της διάρθρωσης των ομάδων εργασίας ΕΚ-Αλβανίας 55

Διορθωτικά

★ Διορθωτικό στην οδηγία 2007/27/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2007, για την τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων για τις ουσίες *etoxazole*, *indoxacarb*, *mesosulfuron*, *1-methylcyclopropene*, *MCPA* και *MCPB*, *tolylfluanid* και *triticonazole* (ΕΕ L 128 της 16.5.2007) 58

★ Διορθωτικό στην κοινή δράση 2006/998/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση της κοινής δράσης 2001/555/ΚΕΠΠΑ περί ιδρύσεως του Δορυφορικού Κέντρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 405 της 30.12.2006. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 29 της 3.2.2007, σ. 23) 58

★ Διορθωτικό στην οδηγία 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγιονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθένειών των υδρόβιων ζώων (ΕΕ L 328 της 24.11.2006) 59



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 592/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός ισχύει αρχίζει να ισχύει στις 1 Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	38,6
	TR	103,6
	ZZ	71,1
0707 00 05	JO	151,2
	TR	115,6
	ZZ	133,4
0709 90 70	TR	107,7
	ZZ	107,7
0805 50 10	AR	40,0
	ZA	63,5
	ZZ	51,8
0808 10 80	AR	84,2
	BR	83,2
	CL	77,9
	CN	84,5
	NZ	110,7
	US	120,8
	UY	46,9
	ZA	90,6
	ZZ	87,4
0809 20 95	TR	465,8
	US	271,8
	ZZ	368,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 593/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις με το διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 488/2005 της Επιτροπής⁽²⁾ καθιέρωσε τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (στο εξής «ο Οργανισμός»).
- (2) Τα έσοδα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας προέρχονται από την εισφορά της Κοινότητας και κάθε άλλης ευρωπαϊκής τρίτης χώρας που είναι συμβαλλόμενο μέρος στις συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002, από τα τέλη που καταβάλλουν όσοι ζητούν πιστοποιητικά και εγκρίσεις που εκδίδει, διατηρεί ή τροποποιεί ο Οργανισμός και από τα δικαιώματα επί των δημοσιεύσεων, της διεκπεραίωσης προσφυγών, της κατάρτισης και κάθε άλλης υπηρεσίας που παρέχει ο Οργανισμός.
- (3) Τα έσοδα και οι δαπάνες του Οργανισμού πρέπει να ισοσκελίζονται.
- (4) Τα τέλη και τα δικαιώματα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να ζητούνται και να εισπράττονται αποκλειστικά από τον Οργανισμό σε ευρώ. Καθορίζονται με διαφανή, δίκαιο και ομοιόμορφο τρόπο.

- (5) Τα τέλη που εισπράττει ο Οργανισμός δεν πρέπει να διακυβεύουν την ανταγωνιστικότητα των ενδιαφερόμενων ευρωπαϊκών κλάδων. Εξάλλου, στον καθορισμό τους λαμβάνεται δεόντως υπόψη η δυνατότητα συνεισφοράς των μικρών επιχειρήσεων.
- (6) Η ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας είναι μεν πρωταρχικής σημασίας, ο Οργανισμός πρέπει ωστόσο να λαμβάνει πλήρως υπόψη την αποδοτικότητα στην άσκηση των καθηκόντων του.
- (7) Η γεωγραφική θέση των επιχειρήσεων στα εδάφη των κρατών μελών δεν πρέπει να αποτελεί παράγοντα για την εισαγωγή διακρίσεων. Συνεπώς, τα έξοδα ταξιδιού που σχετίζονται με τα καθήκοντα πιστοποίησης, τα οποία εκτελούνται για λογαριασμό των συγκεκριμένων επιχειρήσεων, πρέπει να αθροίζονται και να διαιρούνται δια του αριθμού των αιτούντων.
- (8) Ο αιτών πρέπει να πληροφορείται, κατά το δυνατόν, το προβλεπόμενο ποσό που πρέπει να καταβάλει για την υπηρεσία που θα του παρασχεθεί και τον τρόπο καταβολής, πριν αρχίσει η παροχή της συγκεκριμένης υπηρεσίας. Τα κριτήρια που χρησιμεύουν ως βάση καθορισμού του ποσού πρέπει να είναι σαφή, ομοιόμορφα και δημοσιοποιημένα. Όταν είναι αδύνατον να καθορισθεί εκ των προτέρων το ποσό αυτό, ο αιτών πρέπει να ενημερώνεται σχετικά πριν αρχίσει η παροχή της συγκεκριμένης υπηρεσίας. Στην περίπτωση αυτή, συμφωνούνται εκ των προτέρων σαφείς κανόνες για τον υπολογισμό του καταβλητέου για την παροχή της υπηρεσίας ποσού.
- (9) Ο κλάδος πρέπει να διαθέτει καλή οικονομική εικόνα και να είναι σε θέση να προβλέψει το κόστος των τελών που οφείλει να καταβάλει. Ταυτόχρονα, είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί ισοσκελισμός των συνολικών δαπανών που αναλαμβάνει ο Οργανισμός για να φέρει σε πέρας τις εργασίες πιστοποίησης και των συνολικών εσόδων του από τα τέλη που εισπράττει. Με βάση τα οικονομικά αποτελέσματα και τις προβλέψεις του Οργανισμού, πρέπει, επομένως, να καθίσταται δυνατή η ετήσια αναθεώρηση του ύψους των τελών.
- (10) Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να γνωμοδοτούν πριν από οιαδήποτε τροποποίηση των τελών. Επίσης, ο Οργανισμός πρέπει να πληροφορεί τακτικά τα ενδιαφερόμενα μέρη για τον τρόπο και τη βάση υπολογισμού των τελών. Η πληροφόρηση αυτή πρέπει να επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να διαμορφώνουν εικόνα για τα έξοδα του Οργανισμού και την παραγωγικότητά του.
- (11) Η τιμολόγηση που καθορίζεται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να βασίζεται στις προβλέψεις του φόρτου εργασίας και των αντίστοιχων εξόδων του Οργανισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 7.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 5).

⁽²⁾ ΕΕ L 81 της 30.3.2005, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 779/2006 (ΕΕ L 137 της 25.5.2006, σ. 3).

- (12) Ο παρών κανονισμός πρέπει να αναθεωρηθεί εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος του. ρηση ή την τροποποίηση των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002.
- (13) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 488/2005 πρέπει να καταργηθεί. δ) «αιτών»: κάθε νομικό ή φυσικό πρόσωπο που ζητεί από τον Οργανισμό να του παράσχει κάποια υπηρεσία, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης, της διατήρησης ή της τροποποίησης πιστοποιητικού.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 54 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002, ε) «έξοδα ταξιδιού»: τα έξοδα μεταφοράς, διανυκτέρευσης και σίτισης, τα έκτακτα έξοδα και τα οδοιπορικά που καταβάλλονται στο προσωπικό στο πλαίσιο των εργασιών πιστοποίησης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας, εφεξής «ο Οργανισμός», για τις υπηρεσίες που προσφέρει, συμπεριλαμβανομένης της παροχής αγαθών.

Καθορίζει συγκεκριμένα τις περιπτώσεις στις οποίες οφείλονται τέλη και δικαιώματα δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002, το ύψος αυτών των τελών και δικαιωμάτων και τον τρόπο καταβολής τους.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «τέλη»: τα ποσά που εισπράττει ο Οργανισμός και οφείλονται από τους αιτούντες για τη χορήγηση, τη διατήρηση ή την τροποποίηση των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και χορηγεί, διατηρεί ή τροποποιεί ο Οργανισμός.
- β) «δικαιώματα»: τα ποσά που εισπράττει ο Οργανισμός και οφείλονται από τους αιτούντες για υπηρεσίες άλλες από τις εργασίες πιστοποίησης, που παρέχει ο Οργανισμός.
- γ) «εργασίες πιστοποίησης»: όλες οι ενέργειες στις οποίες προβαίνει άμεσα ή έμμεσα ο Οργανισμός, για την έκδοση, τη διατή-

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΤΕΛΗ

Άρθρο 3

1. Τα τέλη εξασφαλίζουν επαρκή συνολικά έσοδα για την κάλυψη όλων των δαπανών που προκύπτουν από τις εργασίες πιστοποίησης, καθώς και των δαπανών που συνεπάγεται ο σχετικός συνεχής έλεγχος.

2. Ο Οργανισμός οφείλει να διαχωρίζει τα έσοδα και τις δαπάνες που οφείλονται στις εργασίες πιστοποίησης. Προς το σκοπό αυτό:

- α) τα τέλη που εισπράττει ο Οργανισμός για τις εργασίες πιστοποίησης καταχωρίζονται σε διαφορετικό λογαριασμό και αποτελούν αντικείμενο χωριστής λογιστικής διαδικασίας.
- β) ο Οργανισμός καταρτίζει αναλυτικούς λογαριασμούς των εσόδων και των εξόδων του.

3. Στην αρχή κάθε οικονομικού έτους, γίνεται γενική προσωρινή εκτίμηση των τελών. Η εκτίμηση αυτή πραγματοποιείται με βάση τα προηγούμενα οικονομικά αποτελέσματα του Οργανισμού, την κατάσταση προβλέψεων των εσόδων και των εξόδων του και το προβλεπόμενο πρόγραμμα εργασίας του.

Εάν στο τέλος ενός οικονομικού έτους τα γενικά έσοδα από τέλη, τα οποία συνιστούν έσοδο ειδικού προορισμού σύμφωνα με το άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002, υπερβαίνουν τα γενικά έξοδα των εργασιών πιστοποίησης, το πλεόνασμα χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση των εργασιών πιστοποίησης σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό του Οργανισμού.

Άρθρο 4

Τα τέλη που καταβάλλει ο αιτών για εργασία πιστοποίησης συνίστανται σε:

α) ένα ποσό εφάπαξ, το οποίο κυμαίνεται ανάλογα με την αντίστοιχη εργασία, έτσι ώστε να αντιστοιχεί στο κόστος στο οποίο υποβλήθηκε ο Οργανισμός για να φέρει σε πέρας την εργασία αυτή. Το ύψος των εφάπαξ ποσών καθορίζεται στα μέρη I και III του παραρτήματος· ή

β) ένα μεταβλητό ποσό, ανάλογο του έργου που απαιτήθηκε, εκφρασμένο σε αριθμό ωρών επί το τέλος ανά ώρα. Το τέλος ανά ώρα αντιστοιχεί σε όλα τα έξοδα που προκύπτουν από τις εργασίες πιστοποίησης. Οι εργασίες πιστοποίησης που χρεώνονται με την ώρα, καθώς και το επιβαλλόμενο τέλος ανά ώρα, καθορίζονται στο μέρος II του παραρτήματος.

Άρθρο 5

1. Τα ποσά που παρατίθενται στο παράρτημα δημοσιεύονται στο επίσημο έντυπο του Οργανισμού.

2. Τα ποσά αυτά υπόκεινται στην ετήσια τιμαριθμική αναπροσαρμογή, όπως καθορίζεται στο μέρος V του παραρτήματος.

3. Το παράρτημα αναθεωρείται κάθε χρόνο, εφόσον χρειάζεται.

4. Ο Οργανισμός παρέχει κάθε χρόνο στην Επιτροπή, το Διοικητικό Συμβούλιο και τον συμβουλευτικό φορέα των ενδιαφερομένων μερών που έχει συσταθεί με βάση το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 τις πληροφορίες σχετικά με τους συντελεστές που χρησιμεύουν ως βάση για τον καθορισμό του ύψους των τελών. Οι πληροφορίες αυτές συνίστανται κυρίως σε ανάλυση των εξόδων του προηγούμενου έτους και των επομένων ετών. Ο φορέας παρέχει δύο φορές ανά έτος στην Επιτροπή, στο Διοικητικό Συμβούλιο και στο συμβουλευτικό φορέα των ενδιαφερομένων μερών τις πληροφορίες επιδόσεων που καθορίζονται στο μέρος VI του παραρτήματος και τους δείκτες επιδόσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 5.

5. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, ο Οργανισμός, αφού συμβουλευθεί τον συμβουλευτικό φορέα των ενδιαφερομένων μερών, θεσπίζει σύνολο δεικτών επιδόσεων λαμβάνοντας υπόψη κυρίως τις πληροφορίες που περιέχει το μέρος VI του παραρτήματος.

6. Ο φορέας συμβουλευτεί τον συμβουλευτικό φορέα των ενδιαφερομένων μερών πριν εκδώσει γνώμη για οιαδήποτε μεταβολή των τελών. Κατά τη διάρκεια της διαβούλευσης αυτής, ο Οργανισμός αιτιολογεί κάθε πρόταση μεταβολής του ύψους των τελών.

Άρθρο 6

Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, σε περίπτωση διεξαγωγής μέρους ή ολόκληρης εργασίας πιστοποίησης εκτός των εδαφών των κρατών μελών, τα έξοδα ταξιδιού εκτός αυτών των εδαφών περιλαμβάνονται στα τέλη που τιμολογούνται στον αιτούντα σύμφωνα με τον εξής μαθηματικό τύπο:

$$d = f + v$$

Όπου:

d = τα οφειλόμενα τέλη

f = το τέλος που αντιστοιχεί στην πραγματοποιηθείσα εργασία, όπως ορίζεται στο παράρτημα

v = τα πρόσθετα έξοδα ταξιδιού, σε πραγματικό κόστος.

Στα πρόσθετα έξοδα ταξιδιού που τιμολογούνται στον αιτούντα περιλαμβάνεται ο χρόνος μεταφοράς των εμπειρογνομόνων σε εδάφη εκτός των κρατών μελών. Ο αντίστοιχος αριθμός ωρών τιμολογείται με τέλος ανά ώρα.

Άρθρο 7

Εφόσον ζητηθεί από τον αιτούντα και με τη σύμφωνη γνώμη του Εκτελεστικού Διευθυντή του Οργανισμού, μια εργασία πιστοποίησης μπορεί κατ'εξάιρεση να πραγματοποιηθεί ως εξής:

α) με τη χρήση κατηγοριών του προσωπικού που κανονικά ο Οργανισμός δεν θα χρησιμοποιούσε για την εργασία αυτή εάν ακολουθούσε τις συνήθεις διαδικασίες του, ή/και

β) με τη διάθεση ανθρώπινου δυναμικού έτσι ώστε η εργασία να διεξαχθεί σε συντομότερο διάστημα σε σύγκριση με τις συνήθεις διαδικασίες του Οργανισμού.

Στην περίπτωση αυτή, εφαρμόζεται προσαύξηση στα εισπραττόμενα τέλη έκτακτη για να αντισταθμισθούν εξ ολοκλήρου τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε ο Οργανισμός προκειμένου να ανταποκριθεί σε αυτό το ιδιαίτερο αίτημα.

Άρθρο 8

1. Τα τέλη οφείλονται από τον αιτούντα και είναι πληρωτέα σε EUR. Ο αιτών εξασφαλίζει ότι καταβάλλεται πλήρως το οφειλόμενο τέλος στον Οργανισμό. Τις τυχόν τραπεζικές επιβαρύνσεις που συνδέονται με την καταβολή τέλους πληρώνει ο αιτών.

2. Η έκδοση, η διατήρηση ή η τροποποίηση πιστοποιητικού υπόκειται στην εκ των προτέρων καταβολή όλων των οφειλόμενων τελών, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ του Οργανισμού και του αιτούντος. Σε περίπτωση που τα τέλη δεν καταβληθούν, ο Οργανισμός μπορεί να ανακαλέσει το σχετικό πιστοποιητικό, αφού προηγουμένως ειδοποιήσει επίσημα τον αιτούντα.

3. Τέλη ύψους 1 000 EUR ή λιγότερο καταβάλλονται εφάπαξ κατά την κατάθεση της αίτησης.

4. Η κλίμακα των τελών που εφαρμόζει ο Οργανισμός, καθώς και ο τρόπος καταβολής τους, κοινοποιούνται στον αιτούντα κατά την υποβολή της αίτησής του.

5. Για όλες τις εργασίες πιστοποίησης που συνεπάγονται την καταβολή τελών ανά ώρα, ο αιτών μπορεί να ζητήσει από τον Οργανισμό εκτίμηση του εν λόγω ποσού. Η εκτίμηση τροποποιείται από τον Οργανισμό εάν η εργασία αποδειχθεί απλούστερη ή ταχύτερη από ότι είχε αρχικά προβλεφθεί ή, αντίθετα, πιο σύνθετη και χρονοβόρα από ότι είχε μπορέσει ευλόγως να προβλέψει ο Οργανισμός.

6. Εάν, μετά από μια πρώτη εξέταση, ο Οργανισμός αποφασίσει να μην αποδεχθεί μια αίτηση, τυχόν τέλη που έχει ήδη εισπράξει επιστρέφονται στον αιτούντα, εκτός από ένα ποσό για την κάλυψη των διοικητικών εξόδων εξέτασης της αίτησης. Το ποσό αυτό ισούται με το διπλάσιο του τέλους ανά ώρα που καθορίζεται στο παράρτημα II.

7. Εάν ο Οργανισμός πρέπει να διακόψει μια εργασία πιστοποίησης διότι ο αιτών δεν είχε αρκετούς πόρους ή δεν συμμορφώθηκε προς τις ισχύουσες απαιτήσεις, ή διότι ο αιτών αποφάσισε να αποσύρει την αίτησή του ή να αναβάλει το έργο του, το υπόλοιπο των οφειλόμενων τελών, τα οποία υπολογίζονται ανά ώρα αλλά δεν υπερβαίνουν το κατ'αποκοπή τέλος, καταβάλλεται πλήρως κατά τη στιγμή διακοπής της εργασίας από τον Οργανισμό. Ο αντίστοιχος αριθμός ωρών τιμολογείται με τέλος ανά ώρα, όπως καθορίζει το μέρος II του παραρτήματος. Όταν, κατ'αίτηση του αιτούντος, ο Οργανισμός επαναλάβει εργασίες πιστοποίησης, τις οποίες είχε διακόψει, η εργασία χρεώνεται ως νέα.

Άρθρο 9

Μόνον ο Οργανισμός απαιτεί και εισπράττει τα τέλη.

Τα κράτη μέλη δεν εισπράττουν τέλη για τις εργασίες πιστοποίησης, ακόμη και όταν τις διεξάγουν για λογαριασμό του Οργανισμού.

Ο Οργανισμός επιστρέφει τα τέλη στα κράτη μέλη για τις εργασίες πιστοποίησης που πραγματοποιούν για λογαριασμό του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΚΑΩΜΑΤΑ

Άρθρο 10

1. Ο Οργανισμός εισπράττει δικαιώματα για όλες τις υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της παροχής αγαθών, άλλες από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Ωστόσο, είναι δωρεάν τα εξής:

α) η διαβίβαση εγγράφων και πληροφοριών, οιασδήποτε μορφής, κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1);

β) τα έγγραφα που διατίθενται δωρεάν στον δικτυακό τόπο του Οργανισμού.

2. Ο Οργανισμός εισπράττει επίσης δικαιώματα για την κατάθεση προσφυγής κατά απόφασής του, κατ'εφαρμογή του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002.

Άρθρο 11

Το ύψος των δικαιωμάτων που εισπράττει ο Οργανισμός ισούται προς το πραγματικό κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένου του κόστους που συνεπάγεται το γεγονός ότι ο Οργανισμός τίθεται στην υπηρεσία του αιτούντος. Προς το σκοπό αυτό, ο χρόνος που αφιερώνει ο Οργανισμός για την παροχή υπηρεσίας τιμολογείται με τέλος ανά ώρα, όπως καθορίζει το μέρος II του παραρτήματος.

Τα δικαιώματα που απαιτούνται για την κατάθεση προσφυγής κατ'εφαρμογή του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 έχουν τη μορφή εφάπαξ ποσού, το ύψος του οποίου καθορίζεται στο μέρος II του παραρτήματος. Εφόσον η διαδικασία προσφυγής αποβεί υπέρ του ενάγοντος, αυτό το εφάπαξ ποσό του επιστρέφεται αυτόματα από τον Οργανισμό.

Το ποσό και οι όροι καταβολής των δικαιωμάτων γνωστοποιούνται στον αιτούντα πριν από την παροχή της υπηρεσίας.

Άρθρο 12

Τα δικαιώματα καταβάλλονται από τον αιτούντα ή, στην περίπτωση προσφυγής, από το ενάγον φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Τα δικαιώματα καταβάλλονται σε EUR.

Ο αιτών εξασφαλίζει ότι καταβάλλεται πλήρως το οφειλόμενο τέλος στον Οργανισμό. Τις τυχόν τραπεζικές επιβαρύνσεις που συνδέονται με την καταβολή τέλους πληρώνει ο αιτών.

Τα τέλη εισπράττονται πριν την παροχή της υπηρεσίας ή, αναλόγως, πριν την έναρξη της ένδικης διαδικασίας, εκτός εάν συμφωνήσει διαφορετικά ο Οργανισμός με τον αιτούντα ή με το ενάγον φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Τέλη ύψους 1 000 EUR ή λιγότερο καταβάλλονται εφάπαξ την ημερομηνία συμπλήρωσης της αίτησης, ή της κατάθεσης προσφυγής.

(1) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 13

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 488/2005 καταργείται.

Άρθρο 14

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2007. Εφαρμόζεται με τους εξής όρους:

- α) Τα τέλη που αναφέρονται στους πίνακες 1 έως 5 του μέρους I του παραρτήματος ισχύουν για κάθε πιστοποιητικό που εκδίδεται μετά την 1η Ιουνίου 2007.
- β) Τα τέλη που αναφέρονται στον πίνακα 6 του μέρους I του παραρτήματος ισχύουν για τα ετήσια τέλη που εισπράττονται μετά την 1η Ιουνίου 2007.
- γ) Για τους αιτούντες στους οποίους το τέλος εποπτείας που αναφέρεται στο σημείο (vi) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 488/2005 χρεώθηκε πριν την 1η Ιουνίου 2007, τα τέλη

που αναφέρονται στον πίνακα 7 του μέρους I του παραρτήματος ισχύουν από την πρώτη ετήσια οφειλόμενη δόση μετά το τέλος της τριετίας που αναφέρεται στο σημείο (vi) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 488/2005.

δ) Για τους αιτούντες στους οποίους το τέλος εποπτείας που αναφέρεται στα σημεία (viii), (x), (xiii) ή (xi) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 488/2005 χρεώθηκε πριν την 1η Ιουνίου 2007, τα τέλη εποπτείας που αναφέρονται αντίστοιχα στους πίνακες 8, 9 και 10 του μέρους III του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού ισχύουν από την πρώτη ετήσια οφειλόμενη δόση μετά το τέλος της διετίας που αναφέρεται στα σημεία (viii), (x) και (xiii) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 488/2005.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 13, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 488/2005 εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τέλη και δικαιώματα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού αυτού σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Ο παρών κανονισμός επανεξετάζεται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jacques BARROT

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιεχόμενο

- Μέρος I: Εργασίες χρεωνόμενες με τέλος κατ' αποκοπή
- Μέρος II: Τέλη χρεωνόμενα ανά ώρα
- Μέρος III: Τέλη για άλλες εργασίες συνδεόμενες με πιστοποίηση
- Μέρος IV: Δικαιώματα για προσφυγές
- Μέρος V: Ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού
- Μέρος VI: Πληροφορίες επιδόσεων

Επεξηγηματική σημείωση

- (1) Τα τέλη και τα δικαιώματα εκφράζονται σε ευρώ.
- (2) Τα τέλη για προϊόντα που αναφέρονται στους πίνακες 1 έως 4 του μέρους I εισπράττονται ανά εργασία και ανά περίοδο 12 μηνών. Μετά από την πρώτη περίοδο 12 μηνών, αναλόγως, τα τέλη αυτά καθορίζονται κατά χρονική αναλογία (1/365ο του αντίστοιχου ετήσιου τέλους ανά ημέρα πέραν της πρώτης 12μηνιαίας περιόδου). Τα τέλη που αναφέρονται στον πίνακα 5 εισπράττονται ανά εργασία. Τα τέλη που αναφέρονται στον πίνακα 6 εισπράττονται ανά περίοδο 12 μηνών.
- (3) Όσον αφορά τα τέλη σε φορείς που αναφέρονται στους πίνακες 7 έως 10 του μέρους I, τα τέλη έγκρισης εισπράττονται εφάπαξ και τα τέλη εποπτείας εισπράττονται κάθε 12 μήνες.
- (4) Οι χρεωνόμενες ανά ώρα εργασίες που αναφέρονται στο μέρος II υπόκεινται στο εφαρμοστέο τέλος ανά ώρα, όπως καθορίζεται στο εν λόγω μέρος II, επί τον πραγματικό αριθμό ωρών εργασίας που αφιέρωσε ο Οργανισμός, ή επί τον αριθμό ωρών που καθορίζεται στο μέρος II.
- (5) Οι προδιαγραφές πιστοποίησης (CS) που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα είναι εκείνες που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και έχουν δημοσιευθεί στην επίσημη έκδοση του Οργανισμού σύμφωνα με την απόφαση 2003/8 του EASA της 30ής Οκτωβρίου 2003 (www.easa.europa.eu).
- (6) Το «μεγάλο στροφόπτερο» αντιστοιχεί στην CS 29 και την CS 27 κατηγορίας Α· «μικρό στροφόπτερο» αντιστοιχεί στην CS 27 με μέγιστο βάρος απογείωσης (MTOW) κάτω των 3 175 Kg και χωρητικότητας έως 4 θέσεων, συμπεριλαμβανομένου του κυβερνήτη, και στην CS VLR· το «μεσαίο στροφόπτερο» αντιστοιχεί σε άλλη CS 27.
- (7) Ως «παράγωγο προϊόν» νοείται ένα νέο μοντέλο που προστίθεται σε υπάρχον πιστοποιητικό τύπου.
- (8) Στους πίνακες 1, 2 και 6 του μέρους I, οι τιμές των «μερών» αντιστοιχούν στον αντίστοιχο τιμοκατάλογο του κατασκευαστή.

(9) Στους πίνακες 3 και 4 του μέρους I, οι χαρακτηρισμοί «απλό», «κανονικό» και «σύνθετο» αντιστοιχούν στα εξής:

	Απλό	Κανονικό	Σύνθετο
Συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου του EASA (STC) Μείζονος σημασίας αλλαγές στο σχεδιασμό από τον EASA Μείζονος σημασίας επισκευές του EASA	STC, μείζονος σημασίας αλλαγή στο σχεδιασμό, ή επισκευή, οι οποίες συνεπάγονται μόνον χρησιμοποιούμενες και αποδεδειγμένες μεθόδους αιτιολόγησης, για κάθε πλήρες σύνολο δεδομένων (περιγραφή, κατάλογος ελέγχου της συμμόρφωσης και έγγραφα συμμόρφωσης) μπορούν να κοινοποιούνται κατά την υποβολή της αίτησης, και για τις οποίες ο αιτών έχει αποδεδειγμένα πείρα, η οποία μπορεί να εκτιμηθεί μόνον από τον διαχειριστή πιστοποίησης του έργου, ή με την περιορισμένη συμμετοχή ειδικού επί του θέματος	Όλες οι άλλες STC, μείζονος σημασίας αλλαγές στο σχεδιασμό, ή επισκευές	Σημαντική (*) STC ή μείζονος σημασίας αλλαγή στο σχεδιασμό
Επικυρωμένη STC της Federal Aviation Administration (FAA) των ΗΠΑ	Βασική (**)	Μη βασική	Σημαντική μη βασική
Μείζονος σημασίας αλλαγή στο σχεδιασμό επικυρωμένη από την FAA	Μείζονος σημασίας αλλαγές στο σχεδιασμό επιπέδου 2 (**) όταν δεν γίνονται αυτόματα δεκτές (***)	Επίπεδο 1 (**)	Σημαντική επιπέδου 1
Μείζονος σημασίας επισκευή επικυρωμένη από την FAA	ΔΔ (αυτόματη αποδοχή)	Επισκευές κρίσιμου δομικού στοιχείου (**)	ΔΔ

(*) Ο χαρακτηρισμός «σημαντικό» ορίζεται στην παράγραφο 21A.101 (β) του παραρτήματος του κανονισμού [(ΕΚ) αριθ. 1702/2003 (και αντίστοιχα στην FAA 21.101 (b))].

(**) Οι χαρακτηρισμοί «βασικό», «επίπεδο 1», «επίπεδο 2» και «κρίσιμο δομικό στοιχείο» ορίζονται στις προδιαγραφές τεχνικής εφαρμογής της αξιοπιστίας και της περιβαλλοντικής πιστοποίησης (TIP) στο σχέδιο διμερούς συμφωνίας για την ασφάλεια της αεροπορίας ΕΕ/ΗΠΑ.

(***) Τα κριτήρια αυτόματης αποδοχής από την EASA για τις μείζονος σημασίας αλλαγές της FAA στο σχεδιασμό επιπέδου 2 ορίζονται στην απόφαση 2004/04/CF του Εκτελεστικού Διευθυντή της EASA, ή στις προδιαγραφές τεχνικής εφαρμογής της αξιοπιστίας και της περιβαλλοντικής πιστοποίησης (TIP) στο σχέδιο διμερούς συμφωνίας για την ασφάλεια της αεροπορίας ΕΕ/ΗΠΑ, αναλόγως.

(10) Στον πίνακα 7 του μέρους I, οι φορείς σχεδιασμού χωρίζονται στις εξής κατηγορίες:

Πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας για το φορέα σχεδιασμού	Ομάδα Α	Ομάδα Β	Ομάδα Γ
DOA 1 Κάτοχοι πιστοποιητικών τύπου	Ιδιαίτερα σύνθετο/Μεγάλο	Σύνθετο/Μικρομεσαίο	Λιγότερο σύνθετο/Πολύ μικρό
DOA 2 STC/αλλαγές/επισκευές	Απεριόριστο	Περιορισμένη (τεχνικά πεδία)	Περιορισμένη (μέγεθος αεροσκάφους)
DOA 3 Μικρές αλλαγές/επισκευές			

(11) Στον πίνακα 8 του μέρους I, ο κύκλος εργασιών που λαμβάνεται υπόψη είναι εκείνος που αφορά τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.

(12) Στους πίνακες 7, 9 και 10 του μέρους I, ο αριθμός εργαζομένων που λαμβάνεται υπόψη είναι εκείνος που αφορά τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.

ΜΕΡΟΣ Ι

Εργασίες χρεωνόμενες με εφάπαξ τέλος

Πίνακας 1: Πιστοποιητικά τύπου και περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου [που αναφέρονται στο τμήμα Β και στο τμήμα ΙΕ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 της Επιτροπής ⁽¹⁾]

(EUR)

	Εφάπαξ τέλος
<i>Αεροσκάφη σταθερών πτερύγων</i>	
Άνω των 150 τόνων	2 600 000
Άνω των 50 τόνων και έως 150 τόνους	1 330 000
Άνω των 22 τόνων και έως 50 τόνους	1 060 000
Άνω των 5,7 τόνων και έως 22 τόνους	410 000
Άνω των 2 τόνων και έως 5,7 τόνους	227 000
Έως 2 τόνους	12 000
Πολύ ελαφρά αεροπλάνα, Ανεμόπτερα	6 000
<i>Στροφόπτερο</i>	
Μεγάλο	525 000
Μεσαίο	265 000
Μικρό	20 000
<i>Λοιποί</i>	
Μπαλόνια	6 000
<i>Πρόωση</i>	
Άνω του 25 ΚΝ	365 000
Έως 25 ΚΝ	185 000
Κινητήρες πλην των στροβλοκινητήρων	30 000
Κινητήρες CS 22 Η πλην στροβλοκινητήρων	15 000
Έλικας άνω των 22 t	10 250
Έλικας έως 22 t	2 925
<i>Μέρη</i>	
Αξίας άνω των 20 000 EUR	2 000
Αξίας από 2 000 έως 20 000 EUR	1 000
Αξίας κάτω των 2 000 EUR	500

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 της Επιτροπής της 24ης Σεπτεμβρίου 2003, για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής (ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 706/2006 (ΕΚ) αριθ. 375/2007 (ΕΕ L 94 της 4.4.2007, σ. 3).

Πίνακας 2: Παράγωγα υπαγόμενα σε πιστοποιητικά τύπου ή περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου

	(EUR)
	Εφάπαξ τέλος ⁽¹⁾
<i>Αεροσκάφη σταθερών πτερύγων</i>	
Άνω των 150 τόνων	1 000 000
Άνω των 50 τόνων και έως 150 τόνους	500 000
Άνω των 22 τόνων και έως 50 τόνους	400 000
Άνω των 5,7 τόνων και έως 22 τόνους	160 000
Άνω των 2 τόνων και έως 5,7 τόνους	80 000
Έως 2 τόνους	2 800
Πολύ ελαφρά αεροπλάνα, Ανεμόπτερα	2 400
<i>Στροφόπτερο</i>	
Μεγάλο	200 000
Μεσαίο	100 000
Μικρό	6 000
<i>Λοιποί</i>	
Μπαλόνια	2 400
<i>Πρόωση</i>	
Άνω των 25 KN	100 000
Έως 25 KN	50 000
Κινητήρες πλην των στροβιλοκινητήρων	10 000
Κινητήρες CS 22 H πλην στροβιλοκινητήρων	5 000
Έλικας άνω των 22 t	2 500
Έλικας έως 22 t	770
<i>Μέρη</i>	
Αξίας άνω των 20 000 EUR	1 000
Αξίας από 2 000 έως 20 000 EUR	600
Αξίας κάτω των 2 000 EUR	350

⁽¹⁾ Για παράγωγα προϊόντα που περιλαμβάνουν σημαντική(ές) μείζονος σημασίας αλλαγή(ές), όπως περιγράφεται στο τμήμα Δ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003, και συνεπάγονται αλλαγές στη γεωμετρία ή/και στη μονάδα ισχύος αεροσκάφους, ισχύουν τα τέλη ανωτέρω για τα αντίστοιχα πιστοποιητικά τύπου ή περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου που καθορίζονται στον πίνακα 1.

Πίνακας 3: Συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου [που αναφέρονται στο τμήμα Ε του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003]

(EUR)

	Εφάπαξ τέλος (¹)		
	Σύνθετο	Κανονικό	Απλό
<i>Αεροσκάφη σταθερών πτερύγων</i>			
Άνω των 150 τόνων	25 000	6 000	3 000
Άνω των 50 τόνων και έως 150 τόνους	13 000	5 000	2 500
Άνω των 22 τόνων και έως 50 τόνους	8 500	3 750	1 875
Άνω των 5,7 τόνων και έως 22 τόνους	5 500	2 500	1 250
Άνω των 2 τόνων και έως 5,7 τόνους	3 800	1 750	875
Έως 2 τόνους	1 600	1 000	500
Πολύ ελαφρά αεροπλάνα, Ανεμόπτερα	250	250	250
<i>Στροφόπτερο</i>			
Μεγάλο	11 000	4 000	2 000
Μεσαίο	5 000	2 000	1 000
Μικρό	900	400	250
<i>Λοιποί</i>			
Μπαλόνια	800	400	250
<i>Πρόωση</i>			
Άνω των 25 ΚΝ	12 000	5 000	2 500
Έως 25 ΚΝ	5 800	2 500	1 250
Κινητήρες πλιν των στροβιλοκινητήρων	2 800	1 250	625
Κινητήρες CS 22 Η πλιν στροβιλοκινητήρων	1 400	625	300
Έλικας άνω των 22 t	2 000	1 000	500
Έλικας έως 22 t	1 500	750	375

(¹) Για τα συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου που περιλαμβάνουν μεταβολές στη γεωμετρία ή/και στη μονάδα ισχύος αεροσκάφους, ισχύουν τα τέλη για τα αντίστοιχα πιστοποιητικά τύπου και περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου που καθορίζονται στον πίνακα 1.

Πίνακας 4: Μείζονος σημασίας αλλαγές και επισκευές [που αναφέρονται στα τμήματα Δ και Γ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003]

(EUR)

	Εφάπαξ τέλος ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
	Σύνθετες	Κανονικές	Απλές
<i>Αεροσκάφη σταθερών πτερύγων</i>			
Άνω των 150 τόνων	20 000	6 000	3 000
Άνω των 50 τόνων και έως 150 τόνους	9 000	4 000	2 000
Άνω των 22 τόνων και έως 50 τόνους	6 500	3 000	1 500
Άνω των 5,7 τόνων και έως 22 τόνους	4 500	2 000	1 000
Άνω των 2 τόνων και έως 5,7 τόνους	3 000	1 400	700
Έως 2 τόνους	1 100	500	250
Πολύ ελαφρά αεροπλάνα, Ανεμόπτερα	250	250	250
<i>Στροφόπτερο</i>			
Μεγάλο	10 000	4 000	2 000
Μεσαίο	4 500	2 000	1 000
Μικρό	850	400	250
<i>Λοιποί</i>			
Μπαλόνια	850	400	250
<i>Πρόωση</i>			
Άνω των 25 ΚΝ	5 000	2 000	1 000
Έως 25 ΚΝ	2 500	1 000	500
Κινητήρες πλιν των στροβιλοκινητήρων	1 300	600	300
Κινητήρες CS 22 Η πλιν στροβιλοκινητήρων	600	300	250
Έλικας άνω των 22 t	250	250	250
Έλικας έως 22 t	250	250	250

⁽¹⁾ Για σημαντική(ές) μείζονος σημασίας αλλαγή(ές), όπως περιγράφεται στο τμήμα Δ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003, και συνεπάγονται αλλαγές στη γεωμετρία ή/και στη μονάδα ισχύος αεροσκάφους, ισχύουν τα τέλη για τα αντίστοιχα πιστοποιητικά τύπου και περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου που καθορίζονται στον πίνακα 1.

⁽²⁾ Οι αλλαγές και επισκευές της εφεδρικής μονάδας παραγωγής ισχύος (APU) χρεώνονται ως αλλαγές και επισκευές κινητήρων της ίδιας παραγωγής ισχύος.

Πίνακας 5: Τροποποιήσεις και επισκευές ελάσσονος σημασίας [που αναφέρονται στα τμήματα Δ και ΙΓ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003]

(EUR)	
	Εφάπαξ τέλος ⁽¹⁾
<i>Αεροσκάφη σταθερών πτερύγων</i>	
Άνω των 150 τόνων	500
Άνω των 50 τόνων και έως 150 τόνους	500
Άνω των 22 τόνων και έως 50 τόνους	500
Άνω των 5,7 τόνων και έως 22 τόνους	500
Άνω των 2 τόνων και έως 5,7 τόνους	250
Έως 2 τόνους	250
Πολύ ελαφρά αεροπλάνα, Ανεμόπτερα	250
<i>Στροφόπτερο</i>	
Μεγάλο	500
Μεσαίο	500
Μικρό	250
<i>Λοιποί</i>	
Μπαλόνια	250
<i>Πρόωση</i>	
Άνω των 25 ΚΝ	500
Έως 25 ΚΝ	500
Κινητήρες πλην των στροβιλοκινητήρων	250
Κινητήρες CS 22 Η πλην στροβιλοκινητήρων	250
Έλικας άνω των 22 t	250
Έλικας έως 22 t	250

⁽¹⁾ Τα τέλη που καθορίζονται στον παρόντα πίνακα δεν ισχύουν για τις αλλαγές και τις επισκευές ελάσσονος σημασίας που διενεργούνται από φορείς σχεδιασμού σύμφωνα με την παράγραφο 21Α.263 στοιχείο γ) σημείο 2 του μέρους 2 τμήμα Ι του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003.

Πίνακας 6: Ετήσια τέλη για κατόχους πιστοποιητικών τύπου και περιορισμένων πιστοποιητικών τύπου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA) και άλλων πιστοποιητικών τύπου που θεωρούνται αποδεκτά δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002

(EUR)

	Εφάπαξ τέλος ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
	Σχεδιασμός ΕΕ	Σχεδιασμός εκτός ΕΕ
<i>Αεροσκάφη σταθερών πτερύγων</i>		
Άνω των 150 τόνων	270 000	90 000
Άνω των 50 τόνων και έως 150 τόνους	150 000	50 000
Άνω των 22 τόνων και έως 50 τόνους	80 000	27 000
Άνω των 5,7 τόνων και έως 22 τόνους	17 000	5 700
Άνω των 2 τόνων και έως 5,7 τόνους	4 000	1 400
Έως 2 τόνους	2 000	670
Πολύ ελαφρά αεροπλάνα, Ανεμόπτερα	900	300
<i>Στροφόπτερο</i>		
Μεγάλο	65 000	21 700
Μεσαίο	30 000	10 000
Μικρό	3 000	1 000
<i>Λοιποί</i>		
Μπαλόνια	900	300
<i>Πρόωση</i>		
Άνω των 25 ΚΝ	40 000	13 000
Έως 25 ΚΝ	6 000	2 000
Κινητήρες πλην των στροβιλοκινητήρων	1 000	350
Κινητήρες CS 22 Η πλην στροβιλοκινητήρων	500	250
Έλικας άνω των 22 t	750	250
Έλικας έως 22 t		
<i>Μέρη</i>		
Αξίας άνω των 20 000 EUR	2 000	700
Αξίας από 2 000 έως 20 000 EUR	1 000	350
Αξίας κάτω των 2 000 EUR	500	250

⁽¹⁾ Για τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη μεταφορά φορτίων, εφαρμόζεται συντελεστής 0,85 επί του τέλους που ισχύει για τα ισοδύναμα αεροσκάφη μεταφοράς επιβατών.

⁽²⁾ Για τους κατόχους πολλαπλών πιστοποιητικών τύπου ή/και πολλών περιορισμένων πιστοποιητικών τύπου, προβλέπεται έκπτωση επί του ετησίου τέλους για το δεύτερο και τα επόμενα πιστοποιητικά τύπου της ίδιας κατηγορίας προϊόντων, όπως εμφανίζεται στον πίνακα που ακολουθεί:

Προϊόν της ίδιας κατηγορίας	Έκπτωση επί του εφάπαξ τέλους
1ο	0 %
2ο	10 %
3ο	20 %
4ο	30 %
5ο	40 %
6ο	50 %
7ο	60 %
8ο	70 %
9ο	80 %
10ο	90 %
11ο και επόμενα προϊόντα	100 %

⁽³⁾ Για αεροσκάφη των οποίων λιγότερο από 50 μονάδες είναι ακόμη νηολογημένες παγκοσμίως, οι δραστηριότητες διαρκούς αξιοπλοίας χρεώνονται σε ωριαία βάση, με τέλος ανά ώρα όπως καθορίζεται στο μέρος II του παραρτήματος, μέχρι του ύψους του τέλους που ισχύει για την αντίστοιχη κατηγορία προϊόντος αεροσκάφους. Για προϊόντα, εξαρτήματα και εξοπλισμό που δεν συνιστούν αεροσκάφη, ο περιορισμός αφορά τον αριθμό των αεροσκαφών στα οποία εγκαθίσταται το σχετικό προϊόν, εξάρτημα ή εξοπλισμός.

Πίνακας 7: Έγκριση φορέα σχεδιασμού [που αναφέρεται στο τμήμα I του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003]

(EUR)

	DOA 1A	DOA 1B DOA 2A	DOA 1C DOA 2B DOA 3A	DOA 2C DOA 3B	DOA 3C
	Εφάπαξ τέλος				
Προσωπικό κάτω των 10 ατόμων	11 250	9 000	6 750	4 500	3 600
10 έως 49	31 500	22 500	13 500	9 000	—
50 έως 399	90 000	67 500	45 000	36 000	—
400 έως 999	180 000	135 000	112 500	99 000	—
1 000 έως 2 499	360 000	—	—	—	—
2 500 έως 5 000	540 000	—	—	—	—
Άνω των 5 000	3 000 000	—	—	—	—
	Τέλος εποπτείας				
Προσωπικό κάτω των 10 ατόμων	5 625	4 500	3 375	2 250	1 800
10 έως 49	15 750	11 250	6 750	4 500	—
50 έως 399	45 000	33 750	22 500	18 000	—
400 έως 999	90 000	67 500	56 250	49 500	—
1 000 έως 2 499	180 000	—	—	—	—
2 500 έως 5 000	270 000	—	—	—	—
Άνω των 5 000	1 500 000	—	—	—	—

Πίνακας 8: Έγκριση φορέα παραγωγής [που αναφέρεται στο τμήμα Z του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003]

(EUR)

	Τέλος έγκρισης	Τέλος εποπτείας
Κύκλος εργασιών κάτω του 1 εκατ. ευρώ	9 000	6 500
Από 1 000 000 έως 4 999 999	38 000	28 000
Από 5 000 000 έως 9 999 999	58 000	43 000
Από 10 000 000 έως 49 999 999	75 000	57 000
Από 50 000 000 έως 99 999 999	270 000	200 000
Από 100 000 000 έως 499 999 999	305 000	230 000
Από 500 000 000 έως 999 999 999	630 000	475 000
Άνω των 999 999 999	900 000	2 000 000

Πίνακας 9: Έγκριση φορέα συντήρησης [που αναφέρεται στο παράρτημα I τμήμα ΣΤ και στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 της Επιτροπής (*)]

(EUR)

	Τέλος έγκρισης (1)	Τέλος εποπτείας (1)
Προσωπικό κάτω των 5 ατόμων	3 000	2 300
Από 5 έως 9	5 000	4 000
Από 10 έως 49	11 000	8 000
Από 50 έως 99	22 000	16 000
Από 100 έως 499	32 000	23 000
Από 500 έως 999	43 000	32 000
Άνω των 999	53 000	43 000

(1) Το οφειλόμενο τέλος συνίσταται στο εφάπαξ τέλος με βάση τον αριθμό απασχολούμενων συν το(τα) εφάπαξ τέλος(η) με βάση την τεχνική κατηγορία.

(EUR)

Τεχνική κατηγορία	Εφάπαξ τέλος με βάση την τεχνική κατηγορία (1)
A 1	11 000
A 2	2 500
A 3	5 000
A 4	500
B 1	5 000
B 2	2 500
B 3	500
C	500

(1) Για φορείς που διαθέτουν πολλές κατηγορίες Α ή/και Β, χρεώνεται μόνον το υψηλότερο τέλος. Για φορείς μια ή περισσότερες κατηγορίες C ή/και D, κάθε κατηγορία χρεώνεται με το τέλος για την κατηγορία «C».

Πίνακας 10: Έγκριση φορέα κατάρτισης στη συντήρηση [που αναφέρεται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003]

(EUR)

	Τέλος έγκρισης	Τέλος εποπτείας
Προσωπικό κάτω των 5 ατόμων	4 000	3 000
Από 5 έως 9	7 000	5 000
Από 10 έως 49	16 000	14 000
Από 50 έως 99	35 000	30 000
Άνω των 99	42 000	40 000

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 της Επιτροπής, της 20ής Νοεμβρίου 2003, για τη διαρκή αξιοποίηση του αεροσκάφους και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα (ΕΕ L 315 της 28.11.2003, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 376/2007 (ΕΕ L 94 της 4.4.2007, σ. 18).

ΜΕΡΟΣ II

Τέλη χρεωνόμενα ανά ώρα

1. Τέλος ανά ώρα:

Εφαρμοζόμενο τέλος ανά ώρα	225 EUR
----------------------------	---------

2. Χρέωση ανά ώρα ανάλογα με τις αντίστοιχες εργασίες:

Απόδειξη ικανότητας σχεδιασμού με εναλλακτικές διαδικασίες	Πραγματικός αριθμός ωρών
Παραγωγή χωρίς έγκριση	Πραγματικός αριθμός ωρών
Αποδεκτά μέσα συμμόρφωσης στις εναλλακτικές διαδικασίες	Πραγματικός αριθμός ωρών
Υποστήριξη επικύρωσης (αποδοχή πιστοποιητικών ξένων αρχών από τον EASA)	Πραγματικός αριθμός ωρών
Τεχνική συνδρομή κατ' αίτηση ξένων αρχών	Πραγματικός αριθμός ωρών
Αποδοχή των εκθέσεων για τα αποδεκτά μέσα συμμόρφωσης από τον EASA	Πραγματικός αριθμός ωρών
Μεταβίβαση πιστοποιητικών	Πραγματικός αριθμός ωρών
Έγκριση συνθηκών πτήσης για την έκδοση αδειας πτήσης	3 ώρες
Διοικητική επανέκδοση εγγράφων	1 ώρα

ΜΕΡΟΣ III

Τέλη για άλλες εργασίες συνδεδεμένες με την πιστοποίηση

1. Αποδοχή εγκρίσεων ισοδύναμων προς τις εγκρίσεις του μέρους 145 και του μέρους 147 σύμφωνα με τις ισχύουσες διμερείς συμφωνίες:

Νέες εγκρίσεις, ανά αίτηση	1 500 EUR
Ανανεώσεις υπαρχουσών εγκρίσεων, ανά περίοδο 12 μηνών	750 EUR

2. Έγκριση φορέα διαχείρισης διαρκούς αξιοπλοΐας [που αναφέρεται στο μέρος M τμήμα Z του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003]:

Νέες εγκρίσεις, ανά αίτηση	24 000 EUR
Ανανεώσεις υπαρχουσών εγκρίσεων, ανά περίοδο 12 μηνών	18 000 EUR

3. Αυτοτελείς αναθεωρήσεις ή/και τροποποιήσεων στο εγχειρίδιο πτήσης του αεροσκάφους:

Χρεώνεται ως αλλαγή στο αντίστοιχο προϊόν.

ΜΕΡΟΣ IV

Δικαιώματα για προσφυγές

Για την διεκπεραίωση των προσφυγών εισπράττονται τέλη, όπως περιγράφεται στο άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002.

Η κατάθεση προσφυγής υπόκειται στην καταβολή πάγιου δικαιώματος που εμφανίζεται στον πίνακα, επί το συντελεστή που καθορίζεται για την αντίστοιχη κατηγορία δικαιωμάτων για το συγκεκριμένο πρόσωπο ή φορέα.

Σε περίπτωση που η προσφυγή έχει ως αποτέλεσμα την ανάκληση απόφασης του Οργανισμού, το ποσό των δικαιωμάτων επιστρέφεται.

Για να είναι σε θέση ο Οργανισμός να καθορίσει την αντίστοιχη κατηγορία δικαιώματος, οι φορείς καλούνται να υποβάλουν πιστοποιητικό υπογεγραμμένο από εξουσιοδοτημένο υπάλληλό τους.

Πάγιο δικαίωμα	10 000 EUR
Κατηγορία δικαιωμάτων για φυσικά πρόσωπα	Συντελεστής πάγιου τέλους
	0,1
Κατηγορία δικαιωμάτων για φορείς, ανάλογα με τον κύκλο εργασιών του ενάγοντος σε ευρώ	Συντελεστής πάγιου τέλους
κάτω των 100 001	0,25
από 100 001 έως 1 200 000	0,5
από 1 200 001 έως 2 500 000	0,75
από 2 500 001 έως 5 000 000	1
από 5 000 001 έως 50 000 000	2,5
από 50 000 001 έως 500 000 000	5
από 500 000 001 έως 1 000 000 000	7,5
άνω του 1 000 000 000	10

ΜΕΡΟΣ V

Ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού

Τα ποσά που καθορίζονται στα Μέρη I, II και III υπόκεινται σε τιμαριθμική αναπροσαρμογή, όπως αυτή καθορίζεται στο παρόν Μέρος. Η τιμαριθμική αναπροσαρμογή πραγματοποιείται κατά την ετήσια επέτειο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Χρησιμοποιούμενο ετήσιο ποσοστό πληθωρισμού:	Εναρμονισμένος δείκτης τιμών καταναλωτή της EUROSTAT (Όλα τα είδη) — EU των 27 (2005 = 100) Ποσοστιαία μεταβολή/μέσος 12 μηνών
Τιμή πληθωρισμού που λαμβάνεται υπόψη:	Τιμή πληθωρισμού την 31η Δεκεμβρίου πριν την εφαρμογή της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής

ΜΕΡΟΣ VI

Πληροφορίες επιδόσεων

Οι κάτωθι πληροφορίες αφορούν την τελευταία περίοδο 6 μηνών πριν την έκδοσή τους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το άρθρο 5.

Αριθμός απασχολούμενων στον Οργανισμό που εκτελούν εργασίες πιστοποίησης

Αριθμός ωρών εξωτερικών υπηρεσιών που παρέχονται από την πολιτική αεροπορία (National Aviation Administrations-NAA)

Συνολικό κόστος πιστοποίησης

Αριθμός εργασιών πιστοποίησης που πραγματοποιήσε (που ολοκλήρωσε ή άρχισε) ο Οργανισμός

Αριθμός εργασιών πιστοποίησης που πραγματοποιήθηκαν (που ολοκληρώθηκαν ή άρχισαν) για λογαριασμό του Οργανισμού

Αριθμός ωρών που αφιέρωσε το προσωπικό του Οργανισμού σε δραστηριότητες διαρκούς αξιοπλοΐας

Συνολικό ποσό που χρεώθηκε στον κλάδο

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 594/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽²⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο

κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών», κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατ' εξαχθήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων συνθέτων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησής των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (5) Η τρέχουσα κατάσταση στην αγορά σιτηρών, και ιδίως οι προοπτικές εφοδιασμού, οδηγεί στην κατάρτιση των επιστροφών στην εξαγωγή.
- (6) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95, είναι καθορισμένες σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

C10: Όλοι οι προορισμοί.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 595/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαΐου 2007****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικά με τα καθεστώτα επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς σιτηρών και του ρυζιού, αντιστοίχως ⁽²⁾, καθορίζει τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή. Η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή, διαφοροποιημένη εφόσον απαιτείται για το άμυλο γεωμήλων, πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

- (2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε:

- α) 0,00 EUR/t για το άμυλο αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού και βρώμης·
β) 0,00 EUR/t για το άμυλο γεωμήλων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1950/2005 (ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 18).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 596/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από τη 1η Ιουνίου 2007

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι, για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας), 1002, ex 1005 εκτός από το υβρίδιο για σπορά και ex 1007 εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά, ο εισαγωγικός δασμός ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή, προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή εισαγωγής caf που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.

(2) Το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι, για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα για τα προαναφερόμενα προϊόντα αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής caf.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, η τιμή που λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό των εισαγωγικών δασμών των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 και 1007 00 90 είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής caf που καθορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού.

(4) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν οι εισαγωγικοί δασμοί για την περίοδο από 1ης Ιουνίου 2007 που θα ισχύουν έως τον εκ νέου καθορισμό τους,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 1ης Ιουνίου 2007, οι εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία του παραρτήματος ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1816/2005 (ΕΕ L 292 της 8.11.2005, σ. 5).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 1η Ιουνίου 2007

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	ΣΙΤΑΡΙ σκληρό εκλεκτής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό, για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	ΣΙΚΑΛΗ	0,00
1005 10 90	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ για σπορά, εκτός από το υβρίδιο	3,01
1005 90 00	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	3,01
1007 00 90	ΣΟΡΓΟ σε κόκκους, εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0,00

⁽¹⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μείωσης των δασμών κατά:

- 3 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Μεσόγειο θάλασσα,
- 2 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Δανία, στην Εσθονία, στην Ιρλανδία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής Χερσονήσου.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μείωσης 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών που καθορίζονται στο παράρτημα I

15.5.-30.5.2007

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

(EUR/t)

	Σιτάρι μαλακό (*)	Καλαμπόκι	Σκληρό σιτάρι, εκλεκτής ποιότητας	Σκληρό σιτάρι, μέσης ποιότητας (**)	Σκληρό σιτάρι, χαμηλής ποιότητας (***)	Κριθή
Χρηματιστήριο	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Τιμή	153,89	109,16	—	—	—	—
Τιμή fob USA	—	—	179,70	169,70	149,70	129,46
Πριμοδότηση για τον Κόλπο	—	12,30	—	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες	10,58	—	—	—	—	—

(*) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Ρότερνταμ: 37,55 EUR/t

Ναύλος/κόστος: Μεγάλες Λίμνες-Ρότερνταμ: 37,70 EUR/t

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 597/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των ισοτιμιών ή τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα, μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου σχετικά με το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων, τα οποία κατονομάζονται, κατά περίπτωση, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Κρίνεται, επομένως, σκόπιμο σε τέτοιες περιπτώσεις να λαμβάνονται συντηρητικά μέτρα χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για

τον προκαθορισμό των επιστροφών αποτελεί μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Λαμβανομένου υπόψη του διακανονισμού ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, πρέπει να καθορίζεται μειωμένο ποσοστό επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβανομένου υπόψη του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για το εν λόγω βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε κατά το χρονικό διάστημα εντός του οποίου θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της πράξης προσχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας προβλέπει ότι πρέπει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών σιτηρών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα σιτηρά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να αναπροσαρμοστεί το ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται για τα σιτηρά τα οποία εξαγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, και εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται αντίστοιχα στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Ιουνίου 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 447/2007 (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 31).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Heinz ZOUREK
Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουνίου 2007 για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης (*)

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων (1)	Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό:		
	- κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	- σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι:		
	- κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	- σε άλλες περιπτώσεις:		
	- - όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	—	—
	- - σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	- - σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1002 00 00	Σικάλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι		
	- σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	- σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε με τη μορφή:		
	- αμύλου:		
	- - όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	0,198	0,198
	- - σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	- - σε άλλες περιπτώσεις	0,198	0,198
	- γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4):		
	- - όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	0,149	0,149
	- - σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	- - σε άλλες περιπτώσεις	0,149	0,149
	- - σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	- άλλες μορφές (συμπεριλαμβανομένης της μη μεταποιημένης)	0,198	0,198
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 παρόμοιο με προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου:		
	- όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	0,198	0,198
	- σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	- σε άλλες περιπτώσεις	0,198	0,198

(*) Τα ποσοστά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που απαριθμούνται στους πίνακες I και II του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία και στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων ⁽¹⁾	(EUR/100 kg) Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – με στρογγυλούς κόκκους – με μεσαίους κόκκους – με μακριούς κόκκους	—	—
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	—
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, πλην του υβριδίου, που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση βασικού προϊόντος ή/και τα εξομοιούμενα προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Τα εν λόγω εμπορεύματα υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽³⁾ Τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90, τα οποία παρασκευάζονται από την ανάμιξη σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης, η επιστροφή κατά την εξαγωγή αφορά μόνον το σιρόπι γλυκόζης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 598/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατό να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽³⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, ορίζει, στο άρθρο 2, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.
- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά τον μήνα. Είναι δυνατό να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατό να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στη χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο, δε δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 1 Ιουνίου 2007.

(1) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

(2) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13).

(3) ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	2,77	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	2,28
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	2,38	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	2,38	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,50
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	3,56	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	2,77	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	2,38	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	2,38	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	3,17
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	3,17
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	3,17
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	3,17
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	3,10
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	2,38
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	3,17	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	3,10
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	2,57	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	2,38
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	2,38
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	3,10
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	2,38
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	3,25
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	2,26
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	2,38
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	2,97				

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί.

C14: Όλοι οι προορισμοί πλην της Ελβετίας και της Λιχτενστάιν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 599/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλευρών και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 30	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 50	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 70	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 91 80	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 90	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 600/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία με αυτήν του καθορισμού της επιστροφής. Δύνανται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.
- (5) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/τ)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2α προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10	5η προθεσμία 11	6η προθεσμία 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

C02: Η Αλγερία, η Σαουδική Αραβία, το Μπαχρέν, η Αίγυπτος, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Ιράν, το Ιράκ, το Ισραήλ, η Ιορδανία, το Κουβέιτ, ο Λίβανος, η Λιβύη, το Μαρόκο, η Μαυριτανία, το Ομάν, η Συρία, η Τυνησία και η Υεμένη.

C03: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από τη Νορβηγία, την Ελβετία και το Λιχτενστάιν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 601/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾.
- (3) Η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη βύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα. Δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 602/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταδέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού

στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2α προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10	5η προθεσμία 11
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 12	7η προθεσμία 1	8η προθεσμία 2	9η προθεσμία 3	10η προθεσμία 4	11η προθεσμία 5
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 603/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

(3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.

(4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	2,77
1102 20 10 9400	2,38
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	3,56
1104 12 90 9100	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2007/31/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την επέκταση της χρήσης της δραστικής ουσίας fosthiazate

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την οδηγία 2003/84/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ η fosthiazate καταχωρίστηκε ως δραστική ουσία στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

(2) Η εταιρεία ISK Biosciences Europe SA, παρασκευάστρια της δραστικής ουσίας fosthiazate, υπέβαλε στοιχεία σχετικά με τις χρήσεις για την καταπολέμηση των νηματωδών με τα οποία υποστήριξε το γενικό συμπέρασμα ότι μπορεί να αναμένεται ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν fosthiazate θα ικανοποιήσουν τις απαιτήσεις ασφάλειας που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Συνεπώς, η fosthiazate συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας με τις συγκεκριμένες διατάξεις ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν να χρησιμοποιείται μόνον ως νηματωδοκτόνο.

(3) Επιπλέον της καταπολέμησης των νηματωδών σε ορισμένες γεωργικές χρήσεις, ο κοινοποιών έχει τώρα υποβάλει αίτηση τροποποίησης αυτών των συγκεκριμένων διατάξεων όσον αφορά την καταπολέμηση των εντόμων. Για να υποστηρίξει αυτήν την επέκταση της χρήσης, ο κοινοποιών υπέβαλε πρόσθετες πληροφορίες.

(4) Οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο αξιολόγησαν τις πληροφορίες και τα δεδομένα που υπέβαλε η εταιρεία. Τον Μάιο και τον Νοέμβριο του 2006, αντίστοιχα, ενημέρωσαν

την Επιτροπή ότι κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι η αιτηθείσα επέκταση της χρήσης δεν δημιουργεί κανέναν πρόσθετο κίνδυνο πέραν αυτών που έχουν ήδη ληφθεί υπόψη στην εγγραφή της στις συγκεκριμένες διατάξεις για τη fosthiazate στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και στην έκθεση ανασκόπησης της Επιτροπής για την εν λόγω ουσία. Αυτό ισχύει προπάντων επειδή η επέκταση αφορά μόνον τους οργανισμούς που ελέγχθηκαν αλλά όχι τις παραμέτρους εφαρμογής όπως καθορίζονται στις συγκεκριμένες διατάξεις του παραρτήματος Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

(5) Ως εκ τούτου, κρίνεται δικαιολογημένη η τροποποίηση των προδιαγραφών της fosthiazate.

(6) Συνεπώς, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί ανάλογα η οδηγία 91/414/ΕΟΚ.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο έως την 1η Σεπτεμβρίου 2007 τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των εν λόγω διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 2 Σεπτεμβρίου 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2007/25/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 34).

⁽²⁾ ΕΕ L 247 της 30.9.2003, σ. 20. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2004/64/ΕΚ (ΕΕ L 125 της 28.4.2004, σ. 42).

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, η σειρά 69 αντικαθίσταται από τα εξής:

«69	Fosthiazate Αριθ. CAS 98886-44-3 Αριθ. CIPAC 585	(R,S)-S-δευτ. βουτυλ Ο-αιθύλιο 2-όξο-1,3-δειαζολιδν-3-υλοδαιοφωφορικό	930 g/kg	1η Ιανουαρίου 2004	31 Δεκεμβρίου 2013	<p>Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνον ως εντομοκτόνο και νηματοδοκτόνο.</p> <p>Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την fosthiazate, και ιδίως των προσαρτημάτων I και II, όπως οριστικοποιήθηκε στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την προφυκτική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 4 Ιουλίου 2003. Στη συνολική αυτή εκτίμηση τα κράτη μέλη οφείλουν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία του υπόγειου υδροφόρου ορίζοντα, όταν η δραστική ουσία χρησιμοποιείται σε περιοχές με ευπαθείς έδαφος ή/και ευπαθείς κλιματολογικές συνθήκες, — να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των πτηνών και άγριων θηλαστικών, ιδίως εάν η ουσία χρησιμοποιείται στη διάρκεια της αναπαραγωγικής περιόδου, — να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στην προστασία των οργανισμών του εδάφους μη στόχων. <p>Πρέπει να εφαρμόζονται μέτρα περιορισμού του κινδύνου, όπου ενδείκνυται. Προκειμένου να αμβλυθεί ο πιθανός κίνδυνος για τα μικρά πουλιά, οι εγκρίσεις του προϊόντος θα υποκεινται στον όρο ότι θα έχει εισαχθεί στο έδαφος ένας μεγάλος αριθμός κόκκων.</p> <p>Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 σχετικά με την προδιαγραφή του τεχνικού υλικού όπως παράγεται για εμπορικούς σκοπούς.».</p>
-----	---	---	----------	-----------------------	--------------------	---

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Μαΐου 2007

για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών επτά τακτικών μελών και πέντε αναπληρωματικών μελών από την Ελλάδα

(2007/370/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

α) ως τακτικά μέλη οι εξής:

Έχοντας υπόψη:

— κ. Παναγιώτης ΨΩΜΙΑΔΗΣ, νομάρχης Θεσσαλονίκης, σε αντικατάσταση του κ. Χρήστου ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

— κ. Γεώργιος ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ, νομάρχης Πιερίας, σε αντικατάσταση του κ. Δημητρίου ΣΤΑΜΑΤΗ,

την πρόταση της ελληνικής κυβέρνησης,

— κ. Νικήτας ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ, δήμαρχος Αθηναίων, σε αντικατάσταση της κ. Θεοδώρας ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 24 Ιανουαρίου 2006, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2006/116/ΕΚ περί διορισμού των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2006 έως 25 Ιανουαρίου 2010 ⁽¹⁾.

— κ. Ανδρέας ΦΟΥΡΑΣ, δήμαρχος Πατρέων, σε αντικατάσταση του κ. Ανδρέα ΚΑΡΑΒΟΛΑ,

— κ. Γρηγόριος ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ, δήμαρχος Χαλανδρίου (Αθήνα), σε αντικατάσταση του κ. Παύλου ΚΑΜΑΡΑ,

(2) Έξι θέσεις τακτικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έχουν χηρεύσει λόγω της λήξης της θητείας των κκ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ, ΣΤΑΜΑΤΗ, της κ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ και των κκ. ΚΑΡΑΒΟΛΑ, ΚΑΜΑΡΑ και ΤΖΑΝΙΚΟΥ. Μία θέση τακτικού μέλους έχει χηρεύσει λόγω της παραίτησης του κ. ΤΖΑΤΖΑΝΗ. Πέντε θέσεις αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έχουν χηρεύσει λόγω της λήξης της θητείας των κκ. ΓΕΩΡΓΑΚΗ, ΚΟΥΤΣΟΥΛΗ, ΜΑΧΙΜΑΡΗ, ΣΠΑΡΤΣΗ και ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ,

— κ. Δημήτριος ΤΣΙΓΚΟΥΝΗΣ, δήμαρχος Λεωνιδίου (Αρκαδία), σε αντικατάσταση του κ. Παναγιώτη ΤΖΑΝΙΚΟΥ,

— κ. Κωνσταντίνος ΤΖΑΤΖΑΝΗΣ, νομαρχιακός σύμβουλος Πειραιώς, σε αντικατάσταση του κ. Κωνσταντίνου ΤΖΑΤΖΑΝΗ, δημοτικού συμβούλου Πειραιώς,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

και

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2010:

β) ως αναπληρωματικά μέλη οι εξής:

— κ. Κωνσταντίνος ΚΟΝΤΟΠΩΡΓΟΣ, νομάρχης Ευρυτανίας, σε αντικατάσταση του κ. Θεόδωρου ΓΕΩΡΓΑΚΗ,

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 25.2.2006, σ. 75.

- κ. Δημήτριος ΔΡΑΚΟΣ, νομάρχης Μεσσηνίας, σε αντικατάσταση του κ. Γεωργίου ΚΟΥΤΣΟΥΛΗ,
- κ. Δημήτριος ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ, δήμαρχος Αιγάλεω (Αθήνα), σε αντικατάσταση του κ. Γεωργίου ΜΑΧΙΜΑΡΗ,
- κ. Δημήτριος ΠΡΕΒΕΖΑΝΟΣ, δημοτικός σύμβουλος Σκιάθου (Μαγνησία), σε αντικατάσταση του κ. Ιωάννη ΣΠΑΡΤΣΗ,
- κ. Σπύρος ΣΠΥΡΙΔΩΝ, νομαρχιακός σύμβουλος Αθηνών-Πειραιώς σε αντικατάσταση του κ. Σπύρου ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ δημάρχου Πόρου.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα εκδόσεώς της.

Βρυξέλλες, 14 Μαΐου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
F.-W. STEINMEIER

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαΐου 2007

για την τροποποίηση των αποφάσεων 84/247/ΕΟΚ και 84/419/ΕΟΚ σχετικά με τα γενεαλογικά βιβλία για φυλές βοοειδών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 2199]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/371/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 77/504/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1977, περί των ζώων αναπαραγωγής του βοείου είδους καθαρόαιμου γένους ⁽¹⁾, και ειδικότερα το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι οργανώσεις και οι ενώσεις κτηνοτρόφων που τηρούν ή καταρτίζουν γενεαλογικά βιβλία για τα καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής μπορούν να αναγνωριστούν επίσημα μόνον εφόσον συμμορφώνονται με την απόφαση 84/247/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽²⁾.

(2) Τα βοοειδή μπορούν να εγγράφονται στα γενεαλογικά βιβλία μόνον εφόσον συμμορφώνονται με την απόφαση 84/419/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾.

(3) Η απόφαση 84/419/ΕΟΚ δεν περιέχει ειδικές διατάξεις για την κατάρτιση γενεαλογικών βιβλίων για νέες φυλές και επιτρέπει να καταχωρίζονται στο κύριο τμήμα του γενεαλογικού βιβλίου μιας συγκεκριμένης φυλής μόνο τα καθαρόαιμα ζώα.

(4) Τα κριτήρια για την καταχώριση των βοοειδών στα γενεαλογικά βιβλία πρέπει ωστόσο να καλύπτουν και την ειδική κατάσταση της δημιουργίας νέων φυλών. Η δημιουργία νέας φυλής ενδέχεται να συνεπάγεται την καταχώριση ζώων από άλλες φυλές στο κύριο τμήμα του γενεαλογικού βιβλίου.

(5) Είναι επομένως αναγκαίο, κατά την κατάρτιση νέου γενεαλογικού βιβλίου, να προβλέπεται παρέκκλιση από τον κανόνα, σύμφωνα με τον οποίο καταχωρίζονται στο κύριο τμήμα του γενεαλογικού βιβλίου μιας συγκεκριμένης φυλής μόνο τα καθαρόαιμα ζώα. Αυτή η χρονική στιγμή της κατάρτισης πρέπει να ορίζεται στο πρόγραμμα αναπαραγωγής της οργάνωσης ή της ένωσης κτηνοτρόφων. Προκειμένου να αποφευχθεί η σύγχυση με το όνομα μιας υπάρχουσας φυλής, πρέπει να επιλέγεται άλλο όνομα για νέα φυλή.

(6) Ενόψει της προοδευτικής βελτίωσης των υπαρχουσών φυλών, με την απόφαση 84/419/ΕΟΚ επιτρέπεται η εγγραφή ζώων από άλλες φυλές ή μη καθαρόαιμων ζώων μόνο στο συμπληρωματικό τμήμα του γενεαλογικού βιβλίου. Τα γονιδια τους επιτρέπεται να καταχωριστούν στο κύριο τμήμα μόνο μέσω των θηλυκών απογόνων τους.

(7) Προκειμένου οι εγκεκριμένες οργανώσεις αναπαραγωγής να έχουν μεγαλύτερη ευελιξία, πρέπει να επιτρέπεται και η εγγραφή των αρσενικών στο συμπληρωματικό τμήμα. Για να αποφευχθούν οι ανεξέλεγκτες γενετικές αλλαγές της φυλής, τα γονιδια τους πρέπει να καταχωρίζονται στο κύριο τμήμα μόνο μέσω των θηλυκών απογόνων τους.

(8) Για να εξασφαλιστεί η αμοιβαία αναγνώριση των γενεαλογικών βιβλίων της ίδιας φυλής και για να ενημερώνονται οι αγοραστές των ζώων αναπαραγωγής και των βλαστικών τους κυττάρων, το καταστατικό των επίσημα αναγνωρισμένων οργανώσεων και των ενώσεων αναπαραγωγής πρέπει να αναφέρει ρητά το όνομα της φυλής και, στην περίπτωση νέας φυλής, να ορίζει την περίοδο δημιουργίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 12.8.1977, σ. 8. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

⁽²⁾ ΕΕ L 125 της 12.5.1984, σ. 58.

⁽³⁾ ΕΕ L 237 της 5.9.1984, σ. 11.

- (9) Επιπλέον, είναι αναγκαίο στα κριτήρια για την αναγνώριση των οργανώσεων ή των ενώσεων και για την εγγραφή των βοοειδών στα γενεαλογικά βιβλία, να συμπεριληφθούν κατάλληλες παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας, καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης ζωοτεχνικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 84/247/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η απόφαση 84/419/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Για να εγγραφεί στο κύριο τμήμα του γενεαλογικού βιβλίου της φυλής του, το ζώο πρέπει:

- α) να έχει γονείς ή προγόνους που να είναι εγγεγραμμένοι στο κύριο τμήμα του γενεαλογικού βιβλίου της ίδιας φυλής·
- β) να έχει αναγνωρισθεί και καταχωρισθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ^(*) και τους κανόνες που έχουν θεσπιστεί για την εφαρμογή του·
- γ) η γενεαλογία του να καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες του γενεαλογικού αυτού βιβλίου.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο α), τα καθαρόαιμα ζώα ή οι απόγονοι καθαρόαιμων ζώων από διαφορετικές φυλές μπορούν να καταχωριστούν απευθείας στο κύριο τμήμα του νέου γενεαλογικού βιβλίου κατά την περίοδο της κατάρτισης του γενεαλογικού βιβλίου για τη νέα φυλή.

Η περίοδος δημιουργίας της νέας φυλής ορίζεται στο πρόγραμμα αναπαραγωγής της οργάνωσης ή της ένωσης κτηνοτρόφων, υπό τον έλεγχο και με τη έγκριση των αρμόδιων αρχών, σύμφωνα με την απόφαση 84/247/ΕΟΚ. Στη νέα φυλή θα δοθεί ένα όνομα το οποίο δεν θα προκαλεί σύγχυση με άλλο όνομα προϋπάρχουσας φυλής.

3. Όταν ένα ζώο καταχωρίζεται στο κύριο τμήμα νέου γενεαλογικού βιβλίου και το ζώο ή ένας από τους προγόνους του έχει ήδη καταχωριστεί σε άλλο γενεαλογικό βιβλίο, πρέπει να αναφέρεται το όνομα του προϋπάρχοντος γενεαλογικού βιβλίου, στο οποίο το ζώο ή ο πρόγονός του έχει καταχωριστεί για πρώτη φορά μετά τη γέννηση καθώς και ο αριθμός του αρχικού γενεαλογικού βιβλίου.

^(*) ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).»

- 2) Στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 3, η λέξη «θηλυκό ζώο» αντικαθίσταται με τη λέξη «ζώο».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το σημείο 3 του παραρτήματος της απόφασης 84/247/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. να έχει θεσπίσει τις διατάξεις σχετικά με:

- α) τον ορισμό των χαρακτηριστικών του γένους και το όνομά του·
- β) την ταυτοποίηση και την καταχώριση των ζώων σύμφωνα με το σύστημα και το περιεχόμενο της βάσης δεδομένων που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 (*), καθώς και τους κανόνες που έχουν θεσπιστεί για την εφαρμογή του·
- γ) το σύστημα καταγραφής των γενεαλογιών·
- δ) τον ορισμό των στόχων αναπαραγωγής, οι οποίοι, στην περίπτωση της κατάρτισης γενεαλογικού βιβλίου για νέο γένος, περιλαμβάνουν τις λεπτομερείς συνθήκες της δημιουργίας νέου γένους·
- ε) το σύστημα χρησιμοποίησης των ζωοτεχνικών στοιχείων·
- στ) το διαχωρισμό του γενεαλογικού βιβλίου, αν υπάρχουν αρκετοί τρόποι εγγραφής των ζώων στο βιβλίο ή αρκετοί τρόποι ταξινόμησης των ζώων που έχουν εγγραφεί στο βιβλίο.

(*) ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2007

για την τροποποίηση της απόφασης 2004/20/ΕΚ με σκοπό τη μετατροπή του «Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ευφυή Ενέργεια» σε «Εκτελεστικό Οργανισμό για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία»

(2007/372/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισσαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση, η Κοινότητα έλαβε σειρά μέτρων με στόχο την προώθηση και την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας ώστε να συμβάλει στην ανάπτυξη και να καταστήσει την Ευρώπη ελκυστικότερο τόπο για επενδύσεις και εργασία.
- (2) Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν την απόφαση αριθ. 1639/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος-πλαίσου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (2007-2013) ⁽²⁾. Οι στόχοι του προγράμματος-πλαίσου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (στο εξής «ΠΑΚ») είναι η τόνωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, ιδίως των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (στο εξής «ΜΜΕ»), η προώθηση κάθε μορφής καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένης της οικολογικής καινοτομίας, η επιτάχυνση της ανάπτυξης της κοινωνίας της πληροφορίας και η προώθηση της ενεργειακής απόδοσης και των νέων και αναγεννησιακών πηγών ενέργειας. Οι στόχοι αυτοί θα επιδιωχθούν μέσω της εφαρμογής των ακόλουθων ειδικών προγραμμάτων: του προγράμματος επιχειρηματικότητας και καινοτομίας, του προγράμματος υποστήριξης της πολιτικής για τις τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας και του προγράμματος «Ευφυής ενέργεια — Ευρώπη».
- (3) Τα μέτρα που έχουν ληφθεί στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισσαβόνας περιλαμβάνουν επίσης τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1692/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση του δεύτερου προγράμματος Marco Polo για τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής με σκοπό τη βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων του συστήματος εμπορευματικών μεταφορών (Marco Polo II) και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1382/2003 ⁽³⁾. Οι στόχοι του Marco Polo II είναι η μείωση της οδικής

συμφόρησης, η βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων του συστήματος μεταφορών και η ενίσχυση των διατροφικών μεταφορών ώστε να συμβάλει στη δημιουργία ενός αποτελεσματικού και βιώσιμου συστήματος μεταφορών και στην ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία, ιδίως των ΜΜΕ, μέσα στην Κοινότητα.

- (4) Ο Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ευφυή Ενέργεια (στο εξής «ΕΟΕΕ») συστάθηκε βάσει της απόφασης 2004/20/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, με σκοπό να διαχειρίζεται την κοινοτική δράση στον τομέα της ενέργειας η οποία υλοποιείται μέσω του προγράμματος «Ευφυής Ενέργεια — Ευρώπη 2003-2006» (στο εξής «πρόγραμμα ΕΕΕ 2003-2006») που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1230/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾. Η απόφαση 2004/20/ΕΚ προβλέπει ότι ο ΕΟΕΕ θα επιτελεί τα καθήκοντά του έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008 με σκοπό την εκτέλεση συμβάσεων και τη χορήγηση επιδοτήσεων που έχουν υπογραφεί στο πλαίσιο του προγράμματος ΕΕΕ.
- (5) Μία ανάλυση κόστους-οφέλους που διενεργήθηκε από εξωτερικούς συμβούλους κατέδειξε ότι η συνέχιση της ανάθεσης στον υφιστάμενο ΕΟΕΕ καθιζώντων εκτέλεσης του προγράμματος που αφορούν το νέο πρόγραμμα ΕΕΕ 2007-2013 θα είναι η αποτελεσματικότερη από την άποψη του κόστους λύση.
- (6) Αναλύσεις κόστους-οφέλους κατέδειξαν επίσης ότι τα καθήκοντα εκτέλεσης του προγράμματος που αφορούν το πρόγραμμα επιχειρηματικότητας και καινοτομίας στο πλαίσιο του ΠΑΚ, καθώς και το Marco Polo II μπορούν να επιτελεστούν αποτελεσματικότερα από έναν εκτελεστικό οργανισμό ενώ ταυτόχρονα εξασφαλίζεται ότι η συνολική διαχείριση αυτών των προγραμμάτων θα γίνεται από την Επιτροπή.
- (7) Από τότε που το πρόγραμμα ΕΕΕ 2007-2013 εντάχθηκε στο ΠΑΚ και προκειμένου να υπάρχει συνοχή στον τρόπο εκτέλεσης των σχεδίων που εντάσσονται στο πρόγραμμα ΕΕΕ, θα πρέπει να ανατεθούν στον ΕΟΕΕ ορισμένα καθήκοντα εκτέλεσης που αφορούν το πρόγραμμα επιχειρηματικότητας και καινοτομίας, το οποίο εντάσσεται επίσης στο ΠΑΚ, πέρα από την εκτέλεση του προγράμματος ΕΕΕ 2007-2013. Επιπλέον, επειδή το Marco Polo II έχει κοινούς στόχους με το ΠΑΚ, ιδίως δε με το πρόγραμμα ΕΕΕ, συγκεκριμένα τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης στις μεταφορές και τη μείωση των επιπτώσεών της στο περιβάλλον, και δεδομένου ότι και τα δύο προγράμματα μπορούν να επωφεληθούν από σημαντικές συνέργειες, ορισμένα εκτελεστικά καθήκοντα του Marco Polo II θα πρέπει επίσης να ανατεθούν στον ΕΟΕΕ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 15.⁽³⁾ ΕΕ L 328 της 24.11.2006, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 85.⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 15.7.2003, σ. 29. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 787/2004/ΕΚ (ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 12).

- (8) Με σκοπό να αντικατοπτρίζει τα επιπρόσθετα καθήκοντά του, ο ΕΟΕΕ θα πρέπει να μετατραπεί σε εκτελεστικό οργανισμό για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία.
- (9) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2004/20/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (10) Οι διατάξεις που θεσπίζονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνες με τη γνώμη της επιτροπής των εκτελεστικών οργανισμών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2004/20/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η ονομασία του οργανισμού είναι “Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία”».

- 2) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Διάρκεια

Ο οργανισμός θα επιτελεί τα καθήκοντά του από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015.»

- 3) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Στόχοι και καθήκοντα

1. Ο οργανισμός επιφορτίζεται με την επιτέλεση των ακόλουθων εκτελεστικών καθηκόντων για τη διαχείριση των κοινοτικών δράσεων στους τομείς της ενέργειας, της επιχειρηματικότητας και της καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένης της οικολογικής καινοτομίας, και των βιώσιμων εμπορευματικών μεταφορών, βάσει του προγράμματος-πλαisiού για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία 2007-2013, το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1639/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) (στο εξής “ΠΑΚ”), και του δεύτερου προγράμματος Marco Polo 2007-2013, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1692/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**):

- α) τη διαχείριση όλων των φάσεων των ειδικών προγραμμάτων στο πλαίσιο του προγράμματος επιχειρηματικότητας και καινοτομίας και του προγράμματος Ευφυής Ενέργεια — Ευρώπη, που θεσπίστηκαν με την απόφαση 1639/2006/ΕΚ, και του δεύτερου προγράμματος Marco Polo, καθώς και τους αναγκαίους προς τούτο ελέγχους, μέσω της έκδοσης των ενδεδειγμένων αποφάσεων βάσει των εξουσιών που του έχουν μεταβιβασθεί από την Επιτροπή·

- β) την έκδοση των πράξεων εκτέλεσης του προϋπολογισμού κατά τα έσοδα και τις δαπάνες, καθώς και την εκτέλεση, βάσει των εξουσιών που του έχουν μεταβιβασθεί από την Επιτροπή, όλων των πράξεων που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση των μέτρων εφαρμογής, ιδίως δε των μέτρων που συνδέονται με την ανάθεση των συμβάσεων και τις επιδοτήσεις βάσει του ΠΑΚ και του δεύτερου προγράμματος Marco Polo·

- γ) τη συγκέντρωση, ανάλυση και διαβίβαση στην Επιτροπή όλων των πληροφοριών που είναι αναγκαίες για τον προσανατολισμό και την αξιολόγηση της εφαρμογής του ΠΑΚ και του δεύτερου προγράμματος Marco Polo.

2. Ο εκτελεστικός οργανισμός διαχειρίζεται επίσης όλες τις φάσεις των μέτρων εφαρμογής που του έχουν ανατεθεί στο πλαίσιο των ακόλουθων προγραμμάτων:

- α) “Ευφυής ενέργεια — Ευρώπη (2003-2006)”, που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1230/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (***)·

- β) “Marco Polo (2003-2006)”, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό αριθ. 1382/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (****).

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της Επιτροπής όσον αφορά τα μέτρα εφαρμογής που αναφέρονται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου ανατίθενται στον εκτελεστικό οργανισμό.

3. Ο εκτελεστικός οργανισμός μπορεί να επιφορτισθεί από την Επιτροπή, ύστερα από γνωμοδότηση της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003, να επιτελεί παρόμοια καθήκοντα στο πλαίσιο του ΠΑΚ ή άλλων κοινοτικών προγραμμάτων, κατά την έννοια του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού, στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Η απόφαση της Επιτροπής για τη μεταβίβαση εξουσιών καθορίζει λεπτομερώς το σύνολο των καθηκόντων που ανατίθενται στον εκτελεστικό οργανισμό, αναπροσαρμόζεται δε ανάλογα με τα πρόσθετα καθήκοντα που ανατίθενται ενδεχομένως στον οργανισμό. Η απόφαση της Επιτροπής θα διαβιβαστεί για ενημέρωση στην επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003.

(*) ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 15.

(**) ΕΕ L 328 της 24.11.2006, σ. 1.

(***) ΕΕ L 176 της 15.7.2003, σ. 29.

(****) ΕΕ L 196 της 2.8.2003, σ. 1.»

- 4) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Επιδοτήσεις

Ο εκτελεστικός οργανισμός λαμβάνει επιδοτήσεις, οι οποίες εγγράφονται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και προέρχονται από τα κονδύλια του ΠΑΚ και του δεύτερου προγράμματος Marco Polo και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, άλλων κοινοτικών προγραμμάτων ή δράσεων των οποίων η εκτέλεση ανατίθεται στον οργανισμό κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 3.»

5) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Εκτέλεση του προϋπολογισμού λειτουργίας

Ο οργανισμός εκτελεί τον προϋπολογισμό λειτουργίας του σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.»

Άρθρο 2

Όλες οι παραπομπές στον εκτελεστικό οργανισμό για την ευφυή ενέργεια νοούνται ως παραπομπές στον εκτελεστικό οργανισμό για

την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία με ισχύ από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΡΑΞΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΠΟΥ ΈΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΪΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2007

της 22ας Μαρτίου 2007

της μεικτής επιτροπής που αναφέρεται στην ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, την έγκριση του κανονισμού λειτουργίας της και των αρμοδιοτήτων και της διάρθρωσης των ομάδων εργασίας ΕΚ-Αλβανίας

(2007/373/ΕΚ)

Η ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για τις συναλλαγές και την εμπορική και οικονομική συνεργασία («συμφωνία») που τέθηκε σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 1992, και ιδίως το άρθρο 18,

την ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, αφετέρου, που υπεγράφη τη 12η Ιουνίου 2006 («ενδιάμεση συμφωνία»), και ιδίως τα άρθρα 42 και 43 αυτής,

Εκτιμώντας ότι η ενδιάμεση συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 2006,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Προεδρία

Η μεικτή επιτροπή προεδρεύεται εναλλάξ από καθένα από τα μέλη της.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

Η μεικτή επιτροπή συνέρχεται τακτικά μία φορά το χρόνο στις Βρυξέλλες και μία στα Τίρανα εναλλάξ. Έκτακτες σύνοδοι της μεικτής επιτροπής μπορούν να πραγματοποιηθούν με αμοιβαία συμφωνία μετά από αίτημα ενός εκ των μερών.

Με την επιφύλαξη διαφορετικής συμφωνίας, οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής δεν είναι δημόσιες.

Άρθρο 3

Αντιπροσωπείες

Κάθε μέρος οφείλει, πριν από κάθε συνεδρίαση, να ενημερώνει τον πρόεδρο σχετικά με την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας του.

Εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕΠ) παρίσταται στις συνόδους της μεικτής επιτροπής, υπό την ιδιότητα του παρατηρητή, όταν στην ημερήσια διάταξη της συνόδου υπάρχουν θέματα που αφορούν την ΕΤΕΠ.

Η μεικτή επιτροπή δύναται να προσκαλέσει μη μέλη να παραστούν σε συνόδους της προκειμένου να προσκομίσουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.

Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ενημερώνονται σχετικά με τις συνόδους της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 4

Γραμματεία

Υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και υπάλληλος της Δημοκρατίας της Αλβανίας διατελούν από κοινού γραμματείς της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 5

Αλληλογραφία

Η αλληλογραφία από και προς τον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής προωθείται στους δύο γραμματείς. Οι δύο γραμματείς διασφαλίζουν ότι η αλληλογραφία διαβιβάζεται, όταν αυτό κρίνεται σκόπιμο, στους αντιστοίχους αντιπροσώπους τους στη μεικτή επιτροπή.

Άρθρο 6

Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Ο πρόεδρος και οι γραμματείς καταρτίζουν προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση το αργότερο 15 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα θέματα για τα οποία υποβλήθηκε στους γραμματείς αίτηση εγγραφής στην ημερήσια διάταξη το αργότερο 21 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης, αν και τα θέματα εγγράφονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη μόνο εφόσον διαβιβαστούν στους γραμματείς τα σχετικά έγγραφα το αργότερο μέχρι την ημερομηνία αποστολής της ημερήσιας διάταξης.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης. Εφόσον τα δύο μέρη συμφωνούν, μπορούν να συμπεριληφθούν στην ημερήσια διάταξη θέματα πέραν αυτών που είναι ήδη εγγεγραμμένα στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.

2. Ο πρόεδρος δύναται, σε συμφωνία με τα δύο μέρη, να συνημοσύσει τις προθεσμίες που καθορίζονται στην παράγραφο 1 για να λάβει υπόψη τις απαιτήσεις μιας ειδικής περίπτωσης.

Άρθρο 7

Πρακτικά

Το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση συντάσσει σχέδιο πρακτικών για κάθε συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής. Στο εν λόγω σχέδιο πρακτικών αναφέρονται οι αποφάσεις που λαμβάνονται, οι συστάσεις που διατυπώνονται και τα πορίσματα που υιοθετούνται. Εντός δύο μηνών από τη λήξη της συνεδρίασης, το σχέδιο πρακτικών υποβάλλεται προς έγκριση στη μεικτή επιτροπή. Αφού εγκριθούν, τα πρακτικά υπογράφονται από τον πρόεδρο και από τους δύο γραμματείς και τα δύο μέρη φυλάσσουν αυθεντικό αντίγραφο. Αντίγραφο των πρακτικών διαβιβάζεται σε καθένα από τους αποδέκτες που αναφέρονται στο άρθρο 5 της απόφασης.

Άρθρο 8

Αποφάσεις

Η μεικτή επιτροπή εκδίδει τις αποφάσεις της και διατυπώνει τις συστάσεις της κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των δύο μερών.

Κατά την περίοδο μεταξύ δύο συνόδων, η μεικτή επιτροπή δύναται, εφόσον και τα δύο μέρη συμφωνούν, να εκδώσει αποφάσεις ή να διατυπώσει συστάσεις με γραπτή διαδικασία.

Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της μεικτής επιτροπής, κατά την έννοια του άρθρου 43 της ενδιάμεσης συμφωνίας, τιτλοφορούνται αντιστοίχως «απόφαση» και «σύσταση» και φέρουν μετά τον τίτλο αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έγκρισής τους και περιγραφή του αντικείμενου τους.

Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της μεικτής επιτροπής υπογράφονται από τον πρόεδρο και επικυρώνονται από τους δύο γραμματείς.

Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής δημοσιεύονται από τα μέρη στις αντίστοιχες επίσημες εφημερίδες τους. Τα μέρη μπορούν να αποφασίσουν για τη δημοσίευση κάθε άλλης πράξης που εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή.

Άρθρο 9

Γλώσσες

Οι επίσημες γλώσσες της μεικτής επιτροπής είναι οι επίσημες γλώσσες των δύο μερών.

Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά, τα έγγραφα που χρησιμεύουν ως βάση στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής καταρτίζονται στις ως άνω γλώσσες.

Άρθρο 10

Δαπάνες

Η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Αλβανίας αναλαμβάνουν η καθεμία τις δαπάνες που συνεπάγεται η συμμετοχή τους στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής και των ομάδων εργασίας, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

Οι δαπάνες που αφορούν τη διερμηνεία, τη μετάφραση και την αναπαραγωγή των εγγράφων κατά τις συνεδριάσεις καθώς και κάθε άλλη δαπάνη που συνδέεται με τη διοργάνωση των συνεδριάσεων αναλαμβάνονται από το μέρος που φιλοξενεί τις συνεδριάσεις.

Άρθρο 11

Ομάδες εργασίας

Η αρμοδιότητα και η διάρθρωση των ομάδων εργασίας που έχουν συσταθεί για να βοηθήσουν τη μεικτή επιτροπή στην εκτέλεση των καθηκόντων της απαριθμούνται στο παράρτημα της απόφασης αυτής.

Οι ομάδες εργασίας αποτελούνται από αντιπροσώπους των δύο μερών. Προεδρεύονται εναλλάξ από τα δύο μέρη σύμφωνα με τον κανονισμό λειτουργίας της μεικτής επιτροπής.

Οι ομάδες εργασίας εργάζονται υπό τη μεικτή επιτροπή στην οποία υποβάλλουν έκθεση μετά από κάθε συνεδρίασή τους. Δεν λαμβάνουν αποφάσεις αλλά μπορούν να διατυπώσουν συστάσεις στη μεικτή επιτροπή.

Η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να καταργήσει κάποια από τις ομάδες εργασίας, να τροποποιήσει τις αρμοδιότητές της ή να δημιουργήσει νέες ομάδες εργασίας που θα την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της.

Βρυξέλλες, 22 Μαρτίου 2007.

Για Μεικτή Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Dirk LANGE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αρμοδιότητες και διάρθρωση των ομάδων εργασίας ΕΚ-Αλβανίας που έχουν συσταθεί δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας

1. Σύνθεση και προεδρία

Οι ομάδες εργασίας απαρτίζονται από αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και από αντιπροσώπους της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αλβανίας (εφεξής αναφέρεται ως «Αλβανία»). Την προεδρία ασκούν εναλλάξ τα δύο μέρη. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται σχετικά με τις συνεδριάσεις των ομάδων εργασίας.

2. Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης της Αλβανίας διατελούν από κοινού γραμματείς της κάθε ομάδας εργασίας.

Όλες οι ανακοινώσεις που αφορούν τις ομάδες εργασίας διαβιβάζονται στους γραμματείς της σχετικής ομάδας εργασίας.

3. Συνεδριάσεις

Οι ομάδες εργασίας συνεδριάζουν τακτικά άπαξ ετησίως και κάθε φορά που το απαιτούν οι περιστάσεις, με τη συμφωνία αμφοτέρων των μερών. Κάθε συνεδρίαση μιας ομάδας εργασίας πραγματοποιείται κατά την ημερομηνία και στον τόπο που συμφωνούν τα δύο μέρη.

Εάν συμφωνούν και τα δύο μέρη, οι ομάδες εργασίας μπορούν να καλέσουν εμπειρογνώμονες στις συνεδριάσεις τους προκειμένου οι τελευταίοι να τους ενημερώσουν για συγκεκριμένο θέμα.

4. Θέματα

Οι ομάδες εργασίας συζητούν θέματα που εμπίπτουν στην πολυτομεακή διάρθρωση των ομάδων εργασίας που παρουσιάζεται κατωτέρω. Η εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας και της ευρωπαϊκής εταιρικής σχέσης, η προετοιμασία για την εφαρμογή της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΣΣΣ) και η πρόοδος που σημειώθηκε όσον αφορά την προσέγγιση και την εφαρμογή της νομοθεσίας αξιολογούνται για όλα τα θέματα. Οι ομάδες εργασίας εξετάζουν όλα τα προβλήματα που ενδέχεται να ανακύψουν στους τομείς αρμοδιότητάς τους και προτείνουν τα μέτρα που πρέπει ενδεχομένως να ληφθούν.

Οι ομάδες εργασίας χρησιμεύουν επίσης ως φόρα για την περαιτέρω διευκρίνιση του κεκτημένου και τον έλεγχο της προόδου που σημειώνει η Αλβανία σε ό,τι αφορά την ευθυγράμμιση με το κεκτημένο, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που ανέλαβε στο πλαίσιο της ενδιάμεσης συμφωνίας.

5. Πρακτικά

Για κάθε συνεδρίαση ομάδας εργασίας πρέπει να συνταχθεί σχέδιο πρακτικών εντός των δύο μηνών που έπονται της συνεδρίασης. Μόλις εγκριθούν από τα δύο μέρη, αντίγραφο των πρακτικών διαβιβάζεται από τον γραμματέα της ομάδας εργασίας στον γραμματέα της μεικτής επιτροπής.

6. Δημοσιότητα

Οι συνεδριάσεις των ομάδων εργασίας δεν είναι δημόσιες, εκτός αν ληφθεί αντίθετη απόφαση.

7. Διάρθρωση των ομάδων εργασίας

1. Ομάδα εργασίας για το εμπόριο, τη βιομηχανία, τα τελωνεία και τη φορολογία.
2. Ομάδα εργασίας για τη γεωργία και την αλιεία.
3. Ομάδα εργασίας για την εσωτερική αγορά και τον ανταγωνισμό.
4. Ομάδα εργασίας για οικονομικά και δημοσιονομικά θέματα και στατιστικές.
5. Ομάδα εργασίας για την καινοτομία, την κοινωνία της πληροφορίας και την κοινωνική πολιτική.
6. Ομάδα εργασίας για τις μεταφορές, το περιβάλλον, την ενέργεια και την περιφερειακή ανάπτυξη.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 2007/27/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2007, για την τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων για τις ουσίες etoxazole, indoxacarb, mesosulfuron, 1-methylcyclopropane, MCPA και MCPB, tolylfluanid και triticonazole

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 128 της 16ης Μαΐου 2007)

Στον πίνακα του παραρτήματος III, σελίδα 37, έναντι της εγγραφής «γ) Άγρια μούρα και άγριοι καρποί», στη στήλη της ουσίας «Etoxazole»:

αντί: «0,02 (*)»

διάβαζε: «0,02 (*) (p)».

Στον πίνακα του παραρτήματος III, σελίδα 40, έναντι της εγγραφής «[β] Κεφαλωτές κράμβες] Άλλα», στη στήλη της ουσίας «Indoxacarb»:

αντί: «0,2 (*) (p)»

διάβαζε: «0,02 (*) (p)».

Στον πίνακα του παραρτήματος III, σελίδα 41, έναντι της εγγραφής «3. Όσπρια», στη στήλη της ουσίας «1-methylcyclopropane»:

αντί: «0,01 (p)»

διάβαζε: «0,01 (*) (p)».

Διορθωτικό στην κοινή δράση 2006/998/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση της κοινής δράσης 2001/555/ΚΕΠΠΑ περί ιδρύσεως του Δορυφορικού Κέντρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 405 της 30ής Δεκεμβρίου 2006. Διορθωμένη έκδοση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 29 της 3ής Φεβρουαρίου 2007, σ. 23)

Αναφορές στη δημοσίευση στην ΕΕ L 29 της 3.2.2007:

Στη σελίδα 25, προστίθεται ένα νέο σημείο:

«11. Σε ολόκληρο το κείμενο, οι αναφορές στο άρθρο 2 νοούνται ως εξής:

- α) στο άρθρο 5 παράγραφος 1, οι αναφορές στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στο άρθρο 2 παράγραφος 4 αντικαθίστανται από αναφορές στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στο άρθρο 2 παράγραφος 2 σημείο ii) και στο άρθρο 2 παράγραφος 2 σημείο iii), αντιστοίχως·
- β) στο άρθρο 5 παράγραφος 3, η αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 2 σημείο i)·
- γ) στο άρθρο 20 δεύτερο εδάφιο, η αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 2 σημείο i)·
- δ) στο άρθρο 20 τρίτο εδάφιο, οι αναφορές στο άρθρο 2 παράγραφοι 2, 3 και 4 αντικαθίστανται από αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 2·
- ε) στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παραρτήματος, η αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 2 σημείο ii)·
- στ) στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του παραρτήματος, η αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφοι 2, 3 και 4 αντικαθίστανται από αναφορά στο άρθρο 2 παράγραφος 2.»

Διορθωτικό στην οδηγία 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 328 της 24ης Νοεμβρίου 2006)

Σελίδα 18, άρθρο 1 παράγραφος 2:

αντί: «2. Τα κράτη μέλη παραμένουν ελεύθερα να λαμβάνουν αυστηρότερα μέτρα στον τομέα που καλύπτεται από το κεφάλαιο II άρθρο 13 και το κεφάλαιο V, με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν επηρεάζουν το εμπόριο με τα άλλα κράτη μέλη.»

διάβαζε: «2. Τα κράτη μέλη παραμένουν ελεύθερα να λαμβάνουν αυστηρότερα μέτρα στον τομέα που καλύπτεται από το κεφάλαιο II, το άρθρο 13 και το κεφάλαιο V, με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν επηρεάζουν το εμπόριο με τα άλλα κράτη μέλη.»

Σελίδα 35, άρθρο 65 παράγραφος 1:

αντί: «1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο έως την 1η Μαΐου 2008, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 14 Δεκεμβρίου 2008. Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Αυγούστου 2008.

(...)

διάβαζε: «1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο έως την 1η Μαΐου 2008, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Αυγούστου 2008.

(...)
